

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Комарова Светлана Юриевна
Должность: Проректор по образовательной деятельности
Дата подписания: 18.09.2023 12:41:45
Уникальный программный ключ:
43ba42f5deae4116bbfcb9ac98e59108051227e81add207cbee41491209807a

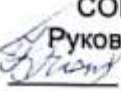
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Омский государственный аграрный университет имени П.А. Столыпина»

Факультет агрохимии, почвоведения, экологии природообустройства и
водопользования

ОПОП по направлению подготовки
05.04.06 Экология и природопользование

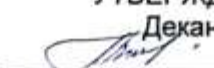
СОГЛАСОВАНО

Руководитель ОПОП

 Н.А. Поползухина
« 23 » июня 2021 г.

УТВЕРЖДАЮ

Декан

 Н.В. Гоман
« 23 » июня 2021 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
дисциплины

Б1.О.01 Профессиональный иностранный язык

Направленность (профиль) «Экология региона»

Обеспечивающая преподавание дисциплины
кафедра

иностраннных языков

Разработчик(и) РП:

к.ф.н., доцент

 Е.В. Новикова

Внутренние эксперты:

Председатель МК,
канд. биол. наук

 И.Г. Кадермас

Начальник управления информационных
технологий

 П.И. Ревякин

Заведующий методическим отделом УМУ

 Г.А. Горелкина

Директор НСХБ

 И.М. Демчукова

Омск 2021

1. ОСНОВАНИЯ ДЛЯ ВВЕДЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ, ЕЕ СТАТУС

1.1 Основания для введения учебной дисциплины в учебный план:

- Федеральный государственный образовательный стандарт высшего профессионального образования по направлению подготовки магистра 05.04.06 Экология (квалификация (степень) «магистр»), утвержденный приказом Министерства образования и науки от 07 июля 2020 № 897;
- основная профессиональная образовательная программа подготовки магистра по направлению 05.04.06 Экология, направленность (профиль) Экология региона.

1.2 Статус дисциплины в учебном плане:

- относится к обязательной части блока 1 Дисциплины (модули) ОПОП
- является дисциплиной обязательной для изучения

1.3 В рабочую программу дисциплины в установленном порядке могут быть внесены изменения и дополнения, осуществляемые в рамках планового ежегодного и ситуативного совершенствования, которые отражаются в п.9 рабочей программы.

2. ЦЕЛЕВАЯ НАПРАВЛЕННОСТЬ И ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ. ЛОГИЧЕСКИЕ И СОДЕРЖАТЕЛЬНО-МЕТОДИЧЕСКИЕ ВЗАИМОСВЯЗИ ДИСЦИПЛИНЫ С ДРУГИМИ ДИСЦИПЛИНАМИ И ПРАКТИКАМИ В СОСТАВЕ ОП

2.1 Процесс изучения дисциплины в целом направлен на подготовку обучающегося к научно-исследовательской, контрольно-надзорной видам деятельности; к решению им профессиональных задач, предусмотренных федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки, а также ОПОП ВО университета, в рамках которой преподаётся данная дисциплина.

Цель дисциплины: совершенствование навыков использования иностранного языка как средства профессионального и академического общения.

2.2 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в результате освоения учебной дисциплины:

В результате освоения дисциплины студент должен обладать следующими компетенциями:

Компетенции, в формировании которых задействована дисциплина		Код и наименование индикатора достижений компетенции	Компоненты компетенций, формируемые в рамках данной дисциплины (как ожидаемый результат ее освоения)		
код	наименование		знать и понимать	уметь делать (действовать)	владеть навыками (иметь навыки)
1	2	3	4	5	5
Универсальные компетенции					
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (-ых) языке (-ах), для академического и профессионального взаимодействия	ИД-1 _{УК-4} Осуществляет академическое и профессиональное взаимодействие на иностранном языке, используя современные информационно-коммуникативные технологии	особенности профессионального и академического общения в устной и письменной формах на иностранном языке, в том числе при использовании информационно-коммуникативных технологий	применять современные информационно-коммуникативные технологии для осуществления профессионального и академического взаимодействия на иностранном языке	общения на иностранном языке в устной и письменной формах в профессиональной и академической сферах, том числе при использовании информационно-коммуникативных технологий
		ИД-2 _{УК-4} Демонстрирует умение работы с	особенности работы с иноязычными	извлекать и обобщать информацию из	анализа, перевода и реферирования иноязычных

		иноязычными профессиональными и академическими текстами, используя современные информационно-коммуникативные технологии	профессиональными и академическими текстами, в том числе используя современные информационно-коммуникативные технологии	иноязычных источников, переводить, профессиональные и академические тексты, используя различные цифровые средства	текстов, в том числе с использованием различных цифровых средства
--	--	---	---	---	---

2.3.Описание показателей, критериев и шкал оценивания компетенций по дисциплине (для дисциплин с зачетом)

Индекс и название компетенции	Код индикатора достижения компетенции	Индикаторы компетенции	Показатель оценивания – знания, умения, навыки (владения)	Уровни сформированности компетенций				Формы и средства контроля формирования компетенций
				компетенция не сформирована	минимальный	средний	высокий	
				Оценки сформированности компетенций				
				2	3	4	5	
				Оценка «неудовлетворительно»	Оценка «удовлетворительно»	Оценка «хорошо»	Оценка «отлично»	
				Характеристика сформированности компетенции				
				Компетенция в полной мере не сформирована. Имеющихся знаний, умений и навыков недостаточно для решения практических (профессиональных) задач	Сформированность компетенции соответствует минимальным требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков в целом достаточно для решения практических (профессиональных) задач	Сформированность компетенции в целом соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в целом достаточно для решения стандартных практических (профессиональных) задач	Сформированность компетенции полностью соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в полной мере достаточно для решения сложных практических (профессиональных) задач	
Критерии оценивания								
УК-4	ИД-1 _{УК-4}	Полнота знаний	знает особенности профессионального и академического общения в устной и письменной формах на иностранном языке;	не знает особенности профессионального и академического общения в устной и письменной формах на иностранном языке;	знает базовые особенности профессионального и академического общения в устной и письменной формах на иностранном языке;	знает основные особенности профессионального и академического общения в устной и письменной формах на иностранном языке;	знает в совершенстве особенности профессионального и академического общения в устной и письменной формах на иностранном языке;	Опрос Тестирование Портфолио Контрольная работа
		Наличие умений	умеет применять современные	не умеет применять современные коммуникативные	умеет применять современные коммуникативные	умеет применять современные коммуникативные	умеет в совершенстве применять	

			источников		источников	иностраных источников	источников	
		Наличие навыков (владение опытом)	владеет навыками анализа, перевода и реферирования иностранных текстов	не владеет навыками анализа, перевода и реферирования иностранных текстов	владеет на базовом уровне навыками анализа, перевода и реферирования иностранных текстов	владеет на продвинутом уровне навыками анализа, перевода и реферирования иностранных текстов	владеет совершенными навыками анализа, перевода и реферирования иностранных текстов	

2.4 Логические и содержательные взаимосвязи дисциплины с другими дисциплинами и практиками в составе ОПОП

Учебные дисциплины, практики*, на которые опирается содержание данной учебной дисциплины		Код и наименование учебных дисциплин, практик, для которых содержание данной дисциплины выступает основой	Код и наименование учебных дисциплин, практик, с которыми данная дисциплина осваивается параллельно в ходе одного семестра
Код и наименование	Перечень требований, сформированным в ходе изучения предшествующих (в модальности «знать и понимать», «уметь делать», «владеть навыками»)		
Иностранный язык (бакалавриат)	Знать методы поиска иноязычной информации для решения стандартных коммуникативных задач на иностранном языке. Уметь извлекать информацию из иноязычных источников для решения стандартных коммуникативных задач на иностранном языке.. – Владеть навыками работы с иноязычными информационными ресурсами	ФТД.01 Основы перевода	Б1.О.09 Международное сотрудничество в области охраны окружающей среды и устойчивого развития Б1.О.02 Методы научного познания Б1.В.02 Стандарты экологического менеджмента Б1.В.05 Инженерная этика
* - Для некоторых дисциплин первого года обучения целесообразно указать на взаимосвязь с предшествующей подготовкой обучающихся в старшей школе			

2.5 Формы методических взаимосвязей дисциплины с другими дисциплинами и практиками в составе ОПОП

В рамках методической работы применяются следующие формы методических взаимосвязей:

- учёт содержания предшествующих дисциплин при формировании рабочей программы последующей дисциплины,
- согласование рабочей программы предшествующей дисциплины ведущим преподавателем последующей дисциплины;
- совместное обсуждение ведущими преподавателями предшествующей и последующей дисциплин результатов входного тестирования по последующей дисциплине;
- участие ведущего преподавателя последующей дисциплины в процедуре приёма зачета/экзамена по предыдущей.

2.6 Социально-воспитательный компонент дисциплины

В условиях созданной вузом социокультурной среды в результате изучения дисциплины: формируются мировоззрение и ценностные ориентации обучающихся; интеллектуальные умения, научное мышление; способность использовать полученные ранее знания, умения, навыки, развитие творческих начал.

Воспитательные задачи реализуются в процессе общения преподавателя с обучающимися, в использовании активных методов обучения, побуждающих обучающихся проявить себя в совместной деятельности, принять оценочное решение. Коллективные виды деятельности способствуют приобретению навыков работы в коллективе, умения управления коллективом. Самостоятельная работа способствует выработке у обучающихся способности принимать решение и навыков самоконтроля.

Через связь с НИРС, осуществляемой во внеучебное время, социально-воспитательный компонент ориентирован на:

- 1) адаптацию и встраивание обучающихся в общественную жизнь ВУЗа, укрепление межличностных связей и уверенности в правильности выбранной профессии;
- 2) проведение систематической и целенаправленной профориентационной работы, формирование творческого, сознательного отношения к труду;
- 3) формирование общекультурных компетенций, укрепление личных и групповых ценностей, общественных ценностей, ценности непрерывного образования;
- 4) гражданско-правовое воспитание личности;

5) патриотическое воспитание обучающихся, формирование модели профессиональной этики, культуры экономического мышления, делового общения.

Объединение элементов образовательной и воспитательной составляющей дисциплины способствует формированию общекультурных компетенций выпускников, компетенций социального взаимодействия, самоорганизации и самоуправления, системно-деятельностного характера, создает условия, необходимые для всестороннего развития личности.

2.7 Соответствие сформулированных в основной профессиональной образовательной программе планируемых результатов ее освоения профессиональным стандартам

В соответствии с реализацией основных требований законодательства РФ в области внедрения профессиональных стандартов, в университете идет работа по актуализации основных профессиональных образовательных программ с учетом принимаемых профессиональных стандартов по направлению установления соответствия ФГОС, ОП И ПС и сопряжения их разделов, а также по актуализации ОП в соответствии с требованиями рынка труда. Соотнесение компетенций трудовым функциям ПС представлены в разделе 9 ОПОП.

3. СТРУКТУРА И ТРУДОЕМКОСТЬ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина изучается в 1 семестре 1 курса.

Продолжительность семестра 15 5/6 недель.

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетные единицы, 144 часа, зачет с оценкой

Вид учебной работы	Трудоемкость, час			
	очная форма		заочная форма	
	№1 сем.	№ сем.	№1 курс	№ курс
1. Аудиторные занятия, всего	48		16	
- лекции				
- практические занятия (включая семинары)				
- лабораторные работы	48		16	
2. Внеаудиторная академическая работа обучающихся	96		124	
2.1 Фиксированные виды внеаудиторных самостоятельных работ:				
Выполнение и сдача индивидуального задания в виде**				
- портфолио	20			
- контрольной работы			20	
2.2 Самостоятельное изучение тем/вопросов программы	28		90	
2.3 Самоподготовка к аудиторным занятиям	46		12	
2.4 Самоподготовка к участию и участие в контрольно-оценочных мероприятиях, проводимых в рамках текущего контроля освоения дисциплины (за исключением учтённых в пп. 2.1 – 2.2):	2		2	
3. Получение дифференцированного зачёта по итогам освоения дисциплины	+		4	
ОБЩАЯ трудоемкость дисциплины:	Часы		144	144
	Зачетные единицы		4	4

4. СОДЕРЖАТЕЛЬНАЯ СТРУКТУРА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1 Укрупненная содержательная структура дисциплины и общая схема ее реализации в учебном процессе

Номер и наименование раздела дисциплины. Укрупненные темы раздела		Трудоемкость раздела и ее распределение по видам учебной работы, час.						формы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации	№№ компетенций, на формирование которых ориентирован раздел	
		общая	Аудиторная работа				ВАРС			
			всего	лекции	занятия		всего			фиксированные виды
практические (всех форм)	лабораторные									
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10
Очная форма обучения										
1	1. Иностранный язык как средство академического общения	48	16			16	32		Опрос	УК-4
	1.1 Болонский процесс	24	8			8	16			
	1.2 Академическая мобильность	24	8			8	16			
2	2. Работа с научной литературой	48	16			16	32		Контрольная работа	УК-4
	2.1 Перевод статей	20	8			8	12			
	2.2 Аннотирование и реферирование	14	4			4	10			
	2.3 Доклад по теме диссертации	14	4			4	10			
3	3. Иностранный язык как средство профессионального общения.	46	14			14	32	10	Опрос	УК-4
	3.1 Трудоустройство	28	8			8	10	10		
	3.2 Структура предприятия. Презентация предприятия	18	6			6	12			
	Итоговое тестирование	2								
	Промежуточная аттестация	x	x	x	x	x	x	x	Зачет с оценкой	
Итого по дисциплине		144	48			48	96	10		
Заочная форма										
1	1. Иностранный язык как средство академического общения	40	4			4	36		Опрос	УК-4
	1.1 Болонский процесс	20	2			2	10			
	1.2 Академическая мобильность	20	2			2	14			
2	2. Работа с научной литературой	40	8			8	32		Контрольная работа	УК-4
	2.1 Перевод статей	16	4			4	20			
	2.2 Аннотирование и реферирование	14	2			2	20			
	2.3 Доклад по теме диссертации	10	2			2	20			
3	3. Иностранный язык как средство профессионального общения	60	4			4	56	20	Опрос	УК-4
	3.1 Трудоустройство	32	2			2	30			
	3.2 Структура предприятия. Презентация предприятия	28	2			2	26			
	Итоговое тестирование									

	Промежуточная аттестация	4	x	x	x	x	x	x	Зачет с оценкой	
Итого по дисциплине		144	16			16	124	20		

4.2 Лекционный курс

Примерный тематический план чтения лекций по разделам дисциплины
не предусмотрено

4.3 Примерный тематический план практических занятий по разделам дисциплины не предусмотрено

4.4 Лабораторный практикум

Примерный тематический план лабораторных занятий по разделам дисциплины

№			Тема лабораторного занятия	Трудоемкость, час		Связь с ВАРС		Применяемые интерактивные формы обучения
раздела	ПЗ*	ЛР*		очная форма	заочная форма	предусмотрена самоподготовка к занятию +/-	Защита отчета о ЛР во внеаудиторное время +/-	
1		1	Болонский процесс	4	2			дискуссия
1		2	Академическая мобильность	4		+		
1		3	Программы академической мобильности	4		+		
1		4	Программы подготовки магистров в стране изучаемого языка	2		+		
1		5	Работа с сайтами профильных зарубежных вузов	2	2	+		
2		6	Работа с научной литературой. Особенности научного стиля	4	2	+		дискуссия
2		7	Основы перевода специального текста. Лексические и грамматические сложности перевода	4	2	+		дискуссия
2		8	Аннотирование и реферирование научной статьи	4	2	+		
2		9	Актуальные направления научных исследований за рубежом	2				деловая игра
2		10	Сообщение по теме магистерского исследования.	2	2	+		дискуссия
3		11	Иностранный язык как средство профессионального общения.	2		+		
3		12	Трудоустройство (биография)	2	2	+		
3		13	Заявление о приеме на работу	2		+		Ролевая игра
3		14	Собеседование	2		+		Деловая игра
3		15	Структура предприятия (отделы)	2	2	+		

3	16	Структура предприятия (персонал)	2		+		
3	17	Презентация фирмы/ портфолио	2		+		Ролевая игра
		Итоговое тестирование	2		+		
Итого ЛЗ		Общая трудоемкость ЛЗ	48	16		x	
Примечания: - материально-техническое обеспечение практических занятий – см. Приложение 6; - обеспечение практических занятий учебной, учебно-методической литературой и иными библиотечно-информационными ресурсами и средствами обеспечения образовательного процесса – см. Приложения 1 и 2.							

5. ПРОГРАММА ВНЕАУДИТОРНОЙ АКАДЕМИЧЕСКОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1 Фиксированные виды внеаудиторных самостоятельных работ

5.1.1. Выполнение и защита (сдача) курсового проекта (работы) по учебной дисциплине Не предусмотрен

5.1.2 Выполнение и сдача индивидуального задания в виде портфолио

5.1.2.1 Место индивидуального задания в структуре дисциплины

Разделы дисциплины, освоение которых обучающимися сопровождается или завершается подготовкой портфолио		Компетенции, формирование/развитие которых обеспечивается в ходе подготовки портфолио
№	Наименование	УК-4
3	Иностранный язык как средство профессионального общения.	

5.1.2.2 Содержание портфолио

1. Биография магистранта и его научно-исследовательская работа
2. Мотивационное письмо/деловое письмо
3. Резюме
4. Презентация фирмы

Критерии оценки портфолио:

1. Соответствие структуры портфолио предъявляемым требованиям;
2. Грамотное изложение информации на иностранном языке;
3. Степень самостоятельности магистранта при подготовке портфолио;
4. Уровень коммуникативных навыков, продемонстрированный магистрантом при собеседовании на иностранном языке.

ШКАЛА ОЦЕНИВАНИЯ портфолио

- оценка «отлично» выставляется, если обучающийся представил полноценное портфолио, оформленное в соответствие с требованиями. Материал на иностранном языке не содержит лексико-грамматических ошибок; степень самостоятельности магистранта при подготовке портфолио не вызывает сомнения. В работе продемонстрированы умения самостоятельного чтения, перевода, извлечения и обобщения информации из иноязычных источников; знания этапов работы с иноязычными профессиональными и академическими текстами; владения навыками анализа, перевода и реферирования иноязычных текстов в совершенстве.

- оценка «хорошо» выставляется, если обучающийся представил полноценное портфолио, оформленное в соответствие с требованиями. Материал на иностранном языке содержит стилистические неточности, допущены негрубые грамматические ошибки; степень самостоятельности магистранта при подготовке портфолио не вызывает сомнения. В работе продемонстрированы умения самостоятельного чтения, перевода, извлечения и обобщения информации из иноязычных источников; знания этапов работы с иноязычными профессиональными и академическими текстами; владения навыками анализа, перевода и реферирования иноязычных текстов на продвинутом уровне.

оценка «удовлетворительно» выставляется, если обучающийся представил полнокомплектное портфолио, в оформлении которого допущены погрешности. Материал на иностранном языке содержит стилистические неточности, допущены негрубые лексико-грамматические ошибки, в целом не искажающие смысла высказывания; степень самостоятельности магистранта при подготовке портфолио не вызывает сомнения. В работе продемонстрированы умения самостоятельного чтения, перевода, извлечения и обобщения информации из иноязычных источников; знания этапов работы с иноязычными профессиональными и академическими текстами; владения навыками анализа, перевода и реферирования иноязычных текстов на базовом уровне.

- оценка «неудовлетворительно» выставляется, если обучающийся представил портфолио, оформление и содержание которого не соответствует требованиям. Материал на иностранном языке содержит грубые лексико-грамматические ошибки, искажающие смысл высказывания; степень самостоятельности магистранта при подготовке портфолио вызывает сомнения (явные признаки машинного перевода). В работе не продемонстрированы умения самостоятельного чтения, перевода, извлечения и обобщения информации из иноязычных источников; знания этапов работы с иноязычными профессиональными и академическими текстами; владения навыками анализа, перевода и реферирования иноязычных текстов.

5.1.2.3 Информационно-методическое и материально-техническое обеспечение процесса выполнения портфолио

1) Материально-техническое обеспечение процесса представления портфолио – см. Приложение 6.

2) Обеспечение процесса выполнения портфолио учебной, учебно-методической литературой и иными библиотечно-информационными ресурсами и средствами обеспечения образовательного процесса – см. Приложение 1, 2, 3.

5.1.2.4 Типовые контрольные задания

Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений и навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы; методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций представлены в Приложении 9 «Фонд оценочных средств по дисциплине (полная версия)».

5.1.3 Перечень заданий для контрольных работ обучающихся заочной формы обучения

Для обучающихся заочной формы обучения предусмотрено выполнение контрольной работы.

Содержание контрольной работы

1. Биография магистранта и его научно-исследовательская работа
2. Перевод научно-популярной статьи;
3. Реферирование научно-популярной статьи;

ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ

- оценка «отлично» выставляется, если обучающийся выполнил без ошибок все практические задания контрольной работы, допустив одну стилистическую неточность в переводе или негрубую грамматическую ошибку в реферировании и/или биографии. В работе продемонстрированы умения самостоятельного чтения, перевода, извлечения и обобщения информации из иноязычных источников; знания этапов работы с иноязычными профессиональными и академическими текстами; владения навыками анализа, перевода и реферирования иноязычных текстов в совершенстве.

- оценка «хорошо» выставляется, если обучающийся выполнил все практические задания контрольной работы, допустив некоторые стилистические неточности в переводе и не более двух лексико-грамматических ошибок в реферировании и в биографии. В работе продемонстрированы умения самостоятельного чтения, перевода, извлечения и обобщения информации из иноязычных источников; знания этапов работы с иноязычными профессиональными и академическими текстами; владения навыками анализа, перевода и реферирования иноязычных текстов на продвинутом уровне.

- оценка «удовлетворительно» выставляется, если обучающийся выполнил практические задания контрольной работы, допустив ошибки в переводе, в целом не искажающие смысла исходного текста, допустив не более 5 лексико-грамматических ошибок в реферировании и в биографии. В работе продемонстрированы умения самостоятельного чтения, перевода, извлечения и обобщения информации из иноязычных источников; знания этапов работы с

иноязычными профессиональными и академическими текстами; владения навыками анализа, перевода и реферирования иноязычных текстов на базовом уровне.

- оценка «*неудовлетворительно*» выставляется, если обучающийся не смог выполнить практические задания контрольной работы, допустил в переводе грубые ошибки, искажающие смысл исходного текста и более 5 лексико-грамматических ошибок в реферировании и в биографии. В работе не продемонстрированы умения самостоятельного чтения, перевода, извлечения и обобщения информации из иноязычных источников; знания этапов работы с иноязычными профессиональными и академическими текстами; владения навыками анализа, перевода и реферирования иноязычных текстов.

5.3 САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ ИЗУЧЕНИЕ ТЕМ

Номер раздела дисциплины	Тема в составе раздела/ вопрос в составе темы раздела, вынесенные на самостоятельное изучение	Расчетная трудоемкость, час.	Форма текущего контроля по теме
1	2	3	4
Очная форма обучения			
2	Работа с научной литературой (актуальные направления научных исследований за рубежом)	28	опрос
Заочная форма			
1	Иностранный язык как средство академического общения	28	опрос
2	Работа с научной литературой (актуальные направления научных исследований за рубежом)	42	опрос
3	Иностранный язык как средство профессионального общения	20	опрос
Примечание: Учебная, учебно-методическая литература и иные библиотечно-информационные ресурсы и средства обеспечения самостоятельного изучения тем – см. Приложения 1, 2, 3, 4.			

ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ

- оценка «*зачтено*» выставляется, если обучающийся представил результаты в виде устного сообщения, используя корректно материал из иноязычных текстов без искажения смысла и лексико-грамматических ошибок. Уверенно отвечает на вопросы по изученной тематике.

- оценка «*не зачтено*» выставляется, если обучающийся представил результаты в виде устного сообщения, используя некорректно материал из иноязычных текстов, искажая смысл, допуская лексико-грамматические ошибки. На вопросы по изученной тематике не может дать полный ответ.

5.4 САМОПОДГОТОВКА К АУДИТОРНЫМ ЗАНЯТИЯМ (кроме контрольных занятий)

Занятия, по которым предусмотрена самоподготовка	Характер (содержание) самоподготовки	Организационная основа самоподготовки	Общий алгоритм самоподготовки	Расчетная трудоемкость, час.
Очная форма обучения				
Лабораторные занятия	Выполнение домашнего задания к очередному занятию	Задания преподавателя, выдаваемые в конце предыдущего занятия	Для осуществления работы по подготовке к занятиям, необходимо ознакомиться с теоретическим материалом и выполнить задания (перевод текста, реферирование статьи, подготовка сообщения)	46
Заочная форма				

Лабораторные занятия	Выполнение домашнего задания к очередному занятию	Задания преподавателя, выдаваемые в конце предыдущего занятия	Для осуществления работы по подготовке к занятиям, необходимо ознакомиться с теоретическим материалом и выполнить задания (перевод текста, реферирование статьи, подготовка сообщения)	12
----------------------	---	---	--	----

ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ самоподготовки по темам лабораторных занятий

- оценка «*неудовлетворительно*» выставляется, если обучающийся на основе самостоятельного изученного материала не смог выполнить практическое задание (перевод, реферирование, сообщение), не может устно ответить на вопросы.

- оценка «*удовлетворительно*» выставляется, если обучающийся на основе самостоятельного изученного материала выполнил практическое задание (перевод, реферирование, сообщение), содержащее неточности перевода в целом не искажающие смысла, ответы на вопросы дает с затруднениями, допуская лексические и грамматические ошибки.

- оценка «*хорошо*» выставляется, если обучающийся на основе самостоятельного изученного материала выполнил практическое задание (перевод, реферирование, сообщение), содержащее некоторые стилистические неточности, уверенно отвечает на вопросы.

- оценка «*отлично*» выставляется, если обучающийся на основе самостоятельного изученного материала выполнил без ошибок практическое задание (перевод, реферирование, сообщение), на вопросы дает развернутые ответы.

5.5 САМОПОДГОТОВКА И УЧАСТИЕ В КОНТРОЛЬНО-ОЦЕНОЧНЫХ УЧЕБНЫХ МЕРОПРИЯТИЯХ (РАБОТАХ)

Наименование оценочного средства	Охват обучающихся	Содержательная характеристика (тематическая направленность)	Расчетная трудоемкость, час
1	2	3	4
Очная форма обучения			
Итоговое тестирование	фронтальный	Лексико-стилистические особенности использования иностранного языка как средства академического и профессионального общения. Охватывает материал разделов 1-3	2
Заочная форма			
Итоговое тестирование	фронтальный	Лексико-стилистические особенности использования иностранного языка как средства академического и профессионального общения. Охватывает материал разделов 1-3	2

6 ПРОМЕЖУТОЧНАЯ АТТЕСТАЦИЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО РЕЗУЛЬТАТАМ ИЗУЧЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1 Нормативная база проведения промежуточной аттестации обучающихся по результатам изучения дисциплины:	
1) действующее «Положение о текущем контроле успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по программам высшего образования (бакалавриат, специалитет, магистратура) и среднего профессионального образования в ФГБОУ ВО Омский ГАУ	
6.2 Основные характеристики промежуточной аттестации обучающихся по итогам изучения дисциплины	
Цель промежуточной аттестации -	установление уровня достижения каждым обучающимся целей и задач обучения по данной дисциплине, изложенным в п.2.2 настоящей программы
Форма промежуточной аттестации -	дифференцированный зачет
Место процедуры получения	1) участие обучающегося в процедуре получения зачёта

зачёта в графике учебного процесса	осуществляется за счёт учебного времени (трудоемкости), отведённого на изучение дисциплины
	2) процедура проводится в рамках ВАРС, на последней неделе семестра
Основные условия получения обучающимся зачёта:	1) обучающийся выполнил все виды учебной работы (включая самостоятельную) и отчитался об их выполнении в сроки, установленные графиком учебного процесса по дисциплине; 2) подготовил полнокомплектное учебное портфолио. 3) прошел итоговое тестирование
Процедура получения зачёта - Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков:	Представлены в Фонде оценочных средств по данной учебной дисциплине (см. – Приложение 9)

7 ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

7.1 Библиотечное, информационное и методическое обеспечение учебного процесса по дисциплине

В соответствии с действующими государственными требованиями для реализации учебного процесса по дисциплине обеспечивающей кафедрой разрабатывается и постоянно совершенствуется учебно-методический комплекс (УМКД), соответствующий данной рабочей программе. При разработке УМКД кафедра руководствуется установленными университетом требованиями к его структуре, содержанию и оформлению.

Организационно-методическим ядром УМКД являются:

- полная версии рабочей программы учебной дисциплины с внутренними приложениями №№ 1-3, 5, 6, 8;
- фонд оценочных средств по ней ФОС (Приложение 9);
- методические рекомендации для студентов по изучению дисциплины и прохождению контрольно-оценочных мероприятий (Приложение 4);
- методические рекомендации преподавателям по дисциплине (Приложение 7).

В состав учебно-методического комплекса в обязательном порядке также входят перечисленные в Приложениях 1 и 2 источники учебной и учебно-методической информации, учебные ресурсы и средства наглядности.

Приложения 1 и 2 к настоящему учебно-программному документу в обязательном порядке актуализируется на начало каждого учебного года.

Электронная версия актуального УМКД, адаптированная для обучающихся, выставляется в информационно-образовательной среде университета.

7.2 Информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине; соответствующая им информационно-технологическая и компьютерная база

Информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине и сведения об информационно-технологической и компьютерной базе, необходимой для преподавания и изучения дисциплины, представлены в Приложении 5. Данное приложение в обязательном порядке актуализируются на начало каждого учебного года.

7.3 Материально-техническое обеспечение учебного процесса по дисциплине

Сведения о материально-технической базе, необходимой для реализации программы дисциплины, представлены в Приложении 6, которое в обязательном порядке актуализируется на начало каждого учебного года.

7.4. Организационное обеспечение учебного процесса и специальные требования к нему с учетом характера учебной работы по дисциплине

Аудиторные учебные занятия по дисциплине ведутся в соответствии с расписанием, внеаудиторная академическая работа организуется в соответствии с семестровым графиком ВАР и графиками сдачи/приёма/защиты выполненных работ. Консультирование обучающихся, изучающих данную дисциплину, осуществляется в соответствии с графиком консультаций.

7.5 Кадровое обеспечение учебного процесса по дисциплине

Сведения о кадровом обеспечении учебного процесса по дисциплине представлены в Приложении 8, которое в обязательном порядке актуализируется на начало каждого учебного года.

7.6. Обеспечение учебного процесса по дисциплине для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Организационно-педагогическое, психолого-педагогическое, медицинское, оздоровительное сопровождение, материальная и социальная поддержка обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья осуществляется на основании соответствующей рекомендации в заключении психолого-медико-педагогической комиссии или индивидуальной программе реабилитации инвалида.

Обучающимся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья предоставляются печатные и (или) электронные образовательные ресурсы в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся, оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

При необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на зачете.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями. Эти средства могут быть предоставлены университетом или могут использоваться собственные технические средства.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме, в форме аудиозаписи, устно с использованием услуг сурдопереводчика);

б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в печатной форме увеличенным шрифтом, в форме аудиозаписи, в форме электронного документа, задания зачитываются ассистентом, задания предоставляются с использованием сурдоперевода);

в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, в форме аудиозаписи, с использованием услуг ассистента, устно).

При необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине (модулю) может проводиться в несколько этапов (на основе личного заявления обучающегося).

Проведение процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

7.7 Обеспечение образовательных программ с частичным применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий

При реализации программы дисциплины могут применяться электронное обучение и дистанционные образовательные технологии.

В случае применения электронного обучения, дистанционных образовательных технологий, обучающимся обеспечивается доступ к современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам, состав которых определяется в рабочей программе,

кроме того, при реализации программы с использованием информационно-образовательной среды «ОмГАУ- Moodle», дисциплина обеспечивается полнокомплектным ЭУМК.

8 ЛИСТ РАССМОТРЕНИЙ И ОДОБРЕНИЙ
рабочей программы дисциплины Б1.О.01 Профессиональный иностранный язык
в составе ОПОП 05.04.06 – Экология и природопользование

1. Рассмотрена и одобрена:	
а) На заседании обеспечивающей преподавание <u>кафедры иностранных языков</u> (наименование кафедры) протокол № 9 от 15.04.2021 Зав. кафедрой, канд. филол. наук, доцент <u>Есмурзаева Ж.Б.</u>	Есмурзаева Ж.Б.
б) На заседании методической комиссии по направлению 05.04.06 Экология и природопользование; протокол № <u>10</u> от <u>17.06</u> 2021 Председатель МКН – 05.04.06, к. с.-х. наук, доцент <u>Кагермас И.Г.</u>	
2. Рассмотрение и одобрение представителями профессиональной сферы по профилю ОПОП:	
3. Рассмотрение и одобрение внешними представителями (органами) педагогического (научно-педагогического) сообщества по профилю дисциплины:	
Заведующая кафедрой «Иностранные языки» ФГБОУ ВО «СибаДИ» к.ф.н., доцент	 Ефименко И.Н.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

ПЕРЕЧЕНЬ литературы, рекомендуемой для изучения дисциплины	
Автор, наименование, выходные данные	Доступ
1	2
Корнилова Т. Н. DEUTSCH MASTER KURS [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Т. Н. Корнилова, О. Н. Лебеденко, Е. В. Пестова ; Ом. гос. аграр. ун-т. - Омск : Изд-во ФГОУ ВПО ОмГАУ, 2014. - 56 с.	http://e.lanbook.com
Анненкова, А.В. English for Masters: учебное пособие на английском языке для магистрантов и аспирантов с-х вузов всех направлений подготовки/ А.В. Анненкова, Т.В.Амосова. – Молодёжный: изд. ИрГАУ, 2019. – 106 с.	http://e.lanbook.com
Бессонова Е.В. Professional English in Use: учебно-практическое пособие/ Е.В.Бессонова, Е.А.Раковская – М.: Издательство МИСИ – МГСУ, 2017. – 65с.	http://www.studentlibrary.ru
Основы перевода и реферирования научных текстов [Электронный ресурс] : учебное пособие / Ом. гос. аграр. ун-т ; сост. Е. В. Новикова. - Электрон. текстовые дан. - Омск : Изд-во ОмГАУ, 2017. - 58 с.	http://e.lanbook.com
Тартынов Г. Г. Тематический русско-немецкий — немецко-русский словарь сельскохозяйственных терминов [Электронный ресурс] : учеб. пособие. - СПб. ; М. ; Краснодар : Лань, 2013. - 128 с.	http://e.lanbook.com
Иностранные языки в высшей школе: научный журнал. - Рязань: [б. и.], 2009. - .	НСХБ

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

ПЕРЕЧЕНЬ РЕСУРСОВ ИНФОРМАЦИОННО-ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННОЙ СЕТИ «ИНТЕРНЕТ» И ЛОКАЛЬНЫХ СЕТЕЙ УНИВЕРСИТЕТА, необходимых для освоения дисциплины

1. Удаленные электронные сетевые учебные ресурсы временного доступа, сформированные на основании прямых договоров с правообладателями (электронные библиотечные системы - ЭБС, информационные справочные системы)		
Наименование		Доступ
Электронно-библиотечная система ZNANIUM.COM		http://znanium.com
Электронно-библиотечная система «Издательства Лань»		http://e.lanbook.com
Электронно-библиотечная система «Электронная библиотека технического ВУЗа» («Консультант студента»)		http://www.studentlibrary.ru
2. Электронные сетевые учебные ресурсы открытого доступа:		
Профессиональные базы данных		https://clck.ru/MC8Aq
3. Электронные учебные и учебно-методические ресурсы, подготовленные в университете:		
Автор(ы)	Наименование	Доступ
Новикова Е.В.	Новикова, Е.В. Основы перевода и реферирования научных текстов [Электронный ресурс] : учеб. пособие. — Электрон. дан. — Омск	http://e.lanbook.com

**УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ
САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ
по дисциплине**

1. Учебно-методическая литература		
Автор, наименование, выходные данные		Доступ
Корнилова Т. Н.	DEUTSCH MASTER KURS [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Т. Н. Корнилова, О. Н. Лебеденко, Е. В. Пестова ; Ом. гос. аграр. ун-т. - Электрон. текстовые дан. - Омск : Изд-во ФГОУ ВПО ОмГАУ, 2014. - 56 с.	http://e.lanbook.com
2. Учебно-методические разработки на правах рукописи		
Автор(ы)	Наименование	Доступ
Новикова Е.В.	Тексты и задания для перевода и реферирования (немецкий язык)	библиотека кафедры
Есмурзаева Ж.Б.	Тексты и задания для перевода и реферирования (английский язык)	библиотека кафедры

**МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ
по освоению дисциплины**

представлены отдельным документом

**ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ,
используемые при осуществлении образовательного процесса
по дисциплине**

1. Программные продукты, необходимые для реализации учебного процесса		
Наименование программного продукта (ПП)		Виды учебных занятий и работ, в которых используется данный продукт
Пакет офисных программ		лабораторные занятия
2. Информационные справочные системы, необходимые для реализации учебного процесса		
Наименование справочной системы		Доступ
Сводная энциклопедия Википедия		http://ru.wikipedia.org/wiki/
Электронный словарь Multitran		https://www.multitran.com/
3. Специализированные помещения и оборудование, используемые в рамках информатизации учебного процесса		
Наименование	Характеристика	Примечание
Учебная аудитория университета	комплект мультимедийного оборудования	Лабораторные занятия
4. Электронные информационно-образовательные системы (ЭИОС)		
Наименование ЭИОС		Виды учебных занятий и работ, в которых используется данная система
ЭИОС ОмГАУ-Moodle		самостоятельная работа студентов

МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы
Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, лабораторных и практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.	Рабочее место преподавателя, рабочие места обучающихся. Доска аудиторная. Демонстрационное оборудование: переносное мультимедийное оборудование (проектор, экран, ноутбук). Комплект учебно-наглядных пособий.
Компьютерный класс с выходом в «Интернет»	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся. Рабочее место преподавателя, рабочие места обучающихся. Компьютеры с программным обеспечением.

ПРИЛОЖЕНИЕ 7

1. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К УЧЕБНОЙ РАБОТЕ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Формы организации учебной деятельности по дисциплине: лабораторные занятия.

У обучающихся ведутся занятия в интерактивной форме в виде ролевой игры, деловой игры и дискуссии.

В ходе изучения дисциплины обучающимся необходимо выполнить внеаудиторную работу, которая состоит из следующих видов работ: подготовка к аудиторным занятиям, составление портфолио, самостоятельное изучение тем.

После изучения каждого из разделов проводится рубежный контроль результатов освоения дисциплины в виде опроса обучающихся и контрольной работы. По итогам изучения дисциплины осуществляется аттестация в форме дифференцированный зачета.

На самостоятельное изучение выносятся тема:

- Актуальные направления научных исследований за рубежом.

По итогам изучения данной темы обучающийся готовит устное сообщение.

Учитывая значимость дисциплины к ее изучению предъявляются следующие организационные требования:

- обязательное посещение обучающимся всех видов аудиторных занятий;
- качественная самостоятельная подготовка к практическим занятиям, активная работа на них;
- активная, ритмичная самостоятельная аудиторная и внеаудиторная работа обучающегося в соответствии с планом-графиком;
- своевременная сдача преподавателю выполненных работ (переводов текстов, реферирование, аннотирование статей);
- в случае наличия пропущенных обучающимся занятий, необходимо дать консультацию по подготовке и оформлению отдельных видов заданий.

2. ОРГАНИЗАЦИЯ И ПРОВЕДЕНИЕ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Рабочей программой предусмотрены *лабораторные занятия*, которые предполагают изучение теоретических основ работы с иноязычной литературой по учебному пособию, рассмотрение наиболее сложных моментов на занятиях. Выполненные переводы проверяются и обсуждаются на занятиях. Работа по третьему разделу предусматривает выполнение практических заданий, направленных на овладение иностранным языком в профессиональной сфере деятельности: оформление деловой документации, собеседование при трудоустройстве, презентация предприятия. Образцы работ и правила оформления изучаются на занятиях по

учебному пособию. Обучающиеся самостоятельно готовят устные и письменные работы на иностранном языке.

3. ОРГАНИЗАЦИЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ

3.1. Самостоятельное изучение тем

На самостоятельное изучение выносятся тема *Работа с научной литературой* (Актуальные направления научных исследований за рубежом).

ВОПРОСЫ

для самостоятельного изучения темы

Работа с научной литературой (актуальные направления научных исследований за рубежом)

- 1) Научные издания и онлайн-ресурсы на иностранном языке по направлению подготовки
- 2) Ведущие ученые отрасли
- 3) Обзор научных публикаций на иностранном языке

Следует ознакомить обучающихся с общим алгоритмом работы.

Общий алгоритм самостоятельного изучения тем
1) Ознакомиться с рекомендованной учебной литературой и электронными ресурсами по теме.
2) На этой основе составить развёрнутый план изложения темы
3) Оформить отчётный материал в форме сообщения в соответствии методическими рекомендациями
4) Предоставить отчётный материал преподавателю на занятии
5) Принять участие в указанном мероприятии.

ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ

сообщения, подготовленного в рамках самостоятельного изучения

«зачтено» выставляется обучающемуся, если структура сообщения соответствует предъявляемым требованиям; не содержит грубых лексико-грамматических ошибок; степень самостоятельности магистранта при подготовке не вызывает сомнения. Уровень коммуникативных навыков, продемонстрированный при предъявлении материала на иностранном языке соответствует требуемому полностью и/или находится на приемлемом уровне.

«не зачтено» выставляется обучающемуся, если структура сообщения не соответствует предъявляемым требованиям; содержит грубые лексико-грамматические ошибки; степень самостоятельности магистранта при подготовке вызывает сомнения. Уровень коммуникативных навыков, продемонстрированный при предъявлении материала на иностранном языке не соответствует минимально требуемому.

3.2. Самоподготовка к занятиям по дисциплине

Самоподготовка по дисциплине заключается в выполнении домашнего задания к очередному занятию. Для осуществления работы по подготовке к занятиям, необходимо ознакомить обучающихся с теоретическим материалом для выполнения задания (перевод текста, реферирование статьи, подготовка сообщения).

3.3. Подготовка портфолио

Учебное портфолио по иностранному языку представляет собой подборку основных выполненных магистрантом работ.

Раздел учебной дисциплины, усвоение которого сопровождается или завершается подготовкой портфолио:

- Иностранный язык как средство профессионального общения.

Структура портфолио

1. Биография магистранта и его научно-исследовательская работа
2. Мотивационное письмо/деловое письмо
3. Резюме
4. Презентация фирмы

Критерии оценки портфолио:

1. Соответствие структуры портфолио предъявляемым требованиям;
2. Грамотное изложение информации на иностранном языке;
3. Степень самостоятельности магистранта при подготовке портфолио;
4. Уровень коммуникативных навыков, продемонстрированный магистрантом при собеседовании на иностранном языке.

Шкала оценивания портфолио

- оценка *«отлично»* выставляется, если обучающийся представил полноценное портфолио, оформленное в соответствие с требованиями. Материал на иностранном языке не содержит лексико-грамматических ошибок; степень самостоятельности магистранта при подготовке портфолио не вызывает сомнения. В работе продемонстрированы умения самостоятельного чтения, перевода, извлечения и обобщения информации из иноязычных источников; знания этапов работы с иноязычными профессиональными и академическими текстами; владение навыками анализа, перевода и реферирования иноязычных текстов в совершенстве.

- оценка *«хорошо»* выставляется, если обучающийся представил полноценное портфолио, оформленное в соответствие с требованиями. Материал на иностранном языке содержит стилистические неточности, допущены негрубые грамматические ошибки; степень самостоятельности магистранта при подготовке портфолио не вызывает сомнения. В работе продемонстрированы умения самостоятельного чтения, перевода, извлечения и обобщения информации из иноязычных источников; знания этапов работы с иноязычными профессиональными и академическими текстами; владение навыками анализа, перевода и реферирования иноязычных текстов на продвинутом уровне.

оценка *«удовлетворительно»* выставляется, если обучающийся представил полноценное портфолио, в оформлении которого допущены погрешности. Материал на иностранном языке содержит стилистические неточности, допущены негрубые лексико-грамматические ошибки, в целом не искажающие смысла высказывания; степень самостоятельности магистранта при подготовке портфолио не вызывает сомнения. В работе продемонстрированы умения самостоятельного чтения, перевода, извлечения и обобщения информации из иноязычных источников; знания этапов работы с иноязычными профессиональными и академическими текстами; владение навыками анализа, перевода и реферирования иноязычных текстов на базовом уровне.

- оценка *«неудовлетворительно»* выставляется, если обучающийся представил портфолио, оформление и содержание которого не соответствует требованиям. Материал на иностранном языке содержит грубые лексико-грамматические ошибки, искажающие смысл высказывания; степень самостоятельности магистранта при подготовке портфолио вызывает сомнения (явные признаки машинного перевода). В работе не продемонстрированы умения самостоятельного чтения, перевода, извлечения и обобщения информации из иноязычных источников; знания этапов работы с иноязычными профессиональными и академическими текстами; владение навыками анализа, перевода и реферирования иноязычных текстов

4. КОНТРОЛЬНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ ПО РЕЗУЛЬТАТАМ ИЗУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

В течение семестра на практических занятиях осуществляется текущий контроль в виде устного опроса по вопросам занятий, проводится проверка выполненных переводов и реферирования статей.

ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ

мероприятий текущего контроля

- оценка *«неудовлетворительно»* выставляется, если обучающийся не смог выполнить практическое задание (перевод, реферирование, сообщение), не может устно ответить на вопросы.

- оценка *«удовлетворительно»* выставляется, если обучающийся выполнил практическое задание (перевод, реферирование, сообщение), содержащее неточности перевода в целом не искажающие смысла, ответы на вопросы дает с затруднениями, допуская лексические и грамматические ошибки.

- оценка *«хорошо»* выставляется, если обучающийся выполнил практическое задание (перевод, реферирование, сообщение), содержащее некоторые стилистические неточности, уверенно отвечает на вопросы.

- оценка «*отлично*» выставляется, если обучающийся выполнил без ошибок практическое задание (перевод, реферирование, сообщение), на вопросы дает развернутые ответы.

В течение семестра по итогам изучения разделов дисциплины проводится рубежный контроль в виде выполнения контрольной работы или устного опроса.

ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ

- оценка «*неудовлетворительно*» выставляется, если обучающийся не смог выполнить практические задания контрольной работы (перевод, реферирование), не может устно ответить на вопросы.

- оценка «*удовлетворительно*» выставляется, если обучающийся выполнил практические задания контрольной работы (перевод, реферирование), допустив неточности перевода в целом не искажающие смысла, ответы на вопросы дает с затруднениями, допуская лексические и грамматические ошибки.

- оценка «*хорошо*» выставляется, если обучающийся выполнил практические задания контрольной работы (перевод, реферирование), допустив некоторые стилистические неточности, уверенно отвечает на вопросы.

- оценка «*отлично*» выставляется, если обучающийся выполнил без ошибок практические задания контрольной работы (перевод, реферирование), на вопросы дает развернутые ответы.

При промежуточной аттестации обучающиеся проходят итоговое тестирование.

ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ итогового тестирования

- оценка «*отлично*» выставляется обучающемуся, если получено более 81% правильных ответов.

- оценка «*хорошо*» - получено от 71 до 80% правильных ответов.

- оценка «*удовлетворительно*» - получено от 61 до 70% правильных ответов.

- оценка «*неудовлетворительно*» - получено менее 61% правильных ответов.

Форма промежуточной аттестации – дифференцированный зачет. Итоговая оценка выставляется по совокупности всех оценок, полученных обучающимся в течение семестра.

КАДРОВОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ**1. Требование ФГОС**

Не менее 70 процентов численности педагогических работников Организации, участвующих в реализации программы магистратуры, и лиц, привлекаемых Организацией к реализации программы магистратуры на иных условиях (исходя из количества замещаемых ставок, приведенного к целочисленным значениям), должны вести научную, учебно-методическую и (или) практическую работу, соответствующую профилю преподаваемой дисциплины.

Не менее 60 процентов численности педагогических работников Организации, участвующих в реализации программы магистратуры, и лиц, привлекаемых Организацией к реализации программы магистратуры на иных условиях (исходя из количества замещаемых ставок, приведенного к целочисленным значениям), должны иметь ученую степень (в том числе ученую степень, полученную в иностранном государстве и признаваемую в Российской Федерации) и (или) ученое звание (в том числе ученое звание, полученное в иностранном государстве и признаваемое в Российской Федерации).

Не менее 5 процентов численности педагогических работников Организации, участвующих в реализации программы магистратуры, и лиц, привлекаемых Организацией к реализации программы магистратуры на иных условиях (исходя из количества замещаемых ставок, приведенного к целочисленным значениям), должны являться руководителями и (или) работниками иных организаций, осуществляющих трудовую деятельность в профессиональной сфере, соответствующей профессиональной деятельности, к которой готовятся выпускники (иметь стаж работы в данной профессиональной сфере не менее 3 лет).

Общее руководство научным содержанием программы магистратуры должно осуществляться научно-педагогическим работником Организации, имеющим ученую степень (в том числе ученую степень, присвоенную в иностранном государстве и признаваемую в Российской Федерации), осуществляющим самостоятельные научно-исследовательские (творческие) проекты (участвующим в осуществлении таких проектов) по направлению подготовки, имеющим ежегодные публикации по результатам указанной научно-исследовательской (творческой) деятельности в ведущих отечественных и (или) зарубежных рецензируемых научных журналах и изданиях, а также осуществляющим ежегодную апробацию результатов указанной научно-исследовательской (творческой) деятельности на национальных и международных конференциях.

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Омский государственный аграрный университет имени П.А.Столыпина»
Факультет агрохимии, почвоведения, экологии, природообустройства и
водопользования**

ОПОП по направлению 05.04.06 – Экология

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
по дисциплине**

Б1.О.01 Профессиональный иностранный язык

Направленность (профиль) «Экология региона»

Обеспечивающая преподавание дисциплины кафедра	кафедра иностранных языков
Разработчик к.филол.н., доцент	Е.В. Новикова

ВВЕДЕНИЕ

1. Фонд оценочных средств по дисциплине является обязательным обособленным приложением к Рабочей программе учебной дисциплины.

2. Фонд оценочных средств является составной частью нормативно-методического обеспечения системы оценки качества освоения обучающимися указанной дисциплины.

3. При помощи ФОС осуществляется контроль и управление процессом формирования обучающимися компетенций, из числа предусмотренных ФГОС ВО в качестве результатов освоения учебной дисциплины.

4. Фонд оценочных средств по дисциплине включает в себя: оценочные средства, применяемые для входного контроля; оценочные средства, применяемые в рамках индивидуализации выполнения, контроля фиксированных видов ВАРС; оценочные средства, применяемые для текущего контроля; оценочные средства, применяемые для рубежного контроля и оценочные средства, применяемые при промежуточной аттестации по итогам изучения дисциплины.

5. Разработчиками фонда оценочных средств по дисциплине являются преподаватели кафедры иностранных языков, обеспечивающей изучение обучающимися дисциплины в университете. Содержательной основой для разработки ФОС послужила Рабочая программа учебной дисциплины.

1. ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ИЗУЧЕНИЯ
учебной дисциплины, персональный уровень достижения которых проверяется
с использованием представленных в п. 3 оценочных средств

Компетенции, в формировании которых задействована дисциплина		Код и наименовани е индикатора достижений компетенции	Компоненты компетенций, формируемые в рамках данной дисциплины (как ожидаемый результат ее освоения)		
код	наименование		знать и понимать	уметь делать (действовать)	владеть навыками (иметь навыки)
1			2	3	4
Универсальные компетенции					
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (-ых) языке (-ах), для академического и профессионального взаимодействия	ИД-1 _{УК-4} Осуществляет академическое и профессиональное взаимодействие, в том числе на иностранном языке, используя современные коммуникативные технологии.	особенности профессионального и академического общения в устной и письменной формах на иностранном языке;	применять современные коммуникативные технологии для осуществления профессионального и академического взаимодействия на иностранном языке;	общения на иностранном языке в устной и письменной формах в профессиональной и академической сферах
		ИД-2 _{УК-4} Демонстрирует умение работы с иноязычными профессиональными и академическими текстами.	этапы работы с иноязычными профессиональными и академическими текстами	читать, переводить, извлекать и обобщать информацию из иноязычных источников	анализа, перевода и реферирования иноязычных текстов

ЧАСТЬ 2. ОБЩАЯ СХЕМА ОЦЕНИВАНИЯ ХОДА И РЕЗУЛЬТАТОВ ИЗУЧЕНИЯ
УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Общие критерии оценки и реестр применяемых оценочных средств

2.1 Обзорная ведомость-матрица оценивания хода и результатов изучения учебной дисциплины в рамках педагогического контроля

Категория контроля и оценки		Режим контрольно-оценочных мероприятий				
		само- оценка	взаимо- оценка	Оценка со стороны		Комис- сионная оценка
				препода- вателя	представител я производства	
		1	2	3	4	5
Входной контроль	1			Входное тестирование		
Индивидуализация выполнения*, контроль фиксированных видов ВАР:	2					

Контрольная работа (для заочной формы обучения)	2.1			Опрос		
Портфолио	2.2		Презентация	Опрос		
Самостоятельное изучение тем	2.3			Опрос		
Текущий контроль:	3					
- в рамках семинарских занятий и подготовки к ним	3.1	Вопросы собеседования		Опрос		
	3.2	практическое задание (перевод, реферирование, аннотирование)		Опрос		
	3.3		Деловая игра			
Рубежный контроль:	4			Контрольная работа (перевод)		
-	4.1			Заключительное тестирование		
Промежуточная аттестация* студентов по итогам изучения дисциплины	5	Вопросы собеседования		Дифференцированный зачёт		
* данным знаком помечены индивидуализируемые виды учебной работы						

2.2 Общие критерии оценки хода и результатов изучения учебной дисциплины

1. Формальный критерий получения обучающимися положительной оценки по итогам изучения дисциплины:	
1.1 Предусмотренная программа изучения дисциплины обучающимся выполнена полностью до начала процесса промежуточной аттестации	1.2 По каждой из предусмотренных программой видов работ по дисциплине обучающийся успешно отчитался перед преподавателем, демонстрируя при этом должный (не ниже минимально приемлемого) уровень сформированности элементов компетенций
2. Группы неформальных критериев качественной оценки работы студента в рамках изучения дисциплины:	
2.1 Критерии оценки качества хода процесса изучения обучающимся программы дисциплины (текущей успеваемости)	2.2. Критерии оценки качества выполнения конкретных видов ВАР
2.3 Критерии оценки качественного уровня рубежных результатов изучения дисциплины	2.4. Критерии аттестационной оценки* качественного уровня результатов изучения дисциплины
* оценка дифференцированного зачета	

2.3 РЕЕСТР элементов фонда оценочных средств по учебной дисциплине

Группа оценочных средств	Оценочное средство или его элемент	
	Наименование	
1	2	
1. Средства для входного контроля	Тестовые вопросы для проведения входного контроля	
	Критерии оценки ответов на тестовые вопросы входного контроля	
2. Средства для индивидуализации выполнения, контроля фиксированных видов ВАР	Структура портфолио	
	Критерии оценки портфолио	
	Перечень заданий контрольной работы (заочная форма обучения)	
	Критерии оценки контрольной работы (заочная форма обучения)	
	Вопросы для самостоятельного изучения темы	
	Критерии оценки самостоятельного изучения темы	
3. Средства для текущего контроля	Вопросы для самоподготовки по темам семинарских занятий	
	Критерии оценки самоподготовки по темам семинарских занятий	
	Описание деловой игры	
	Критерии оценки участников деловой игры	
4. Средства для рубежного контроля	Образец контрольной работы для проведения рубежного контроля	
	Критерии оценки контрольной работы	
	Задания для проведения заключительного тестирования	
	Критерии оценки заключительного тестирования	
5. Средства для промежуточной аттестации по итогам изучения дисциплины	Вопросы для проведения итогового собеседования по содержанию портфолио	
	Критерии оценки собеседования	
	Плановая процедура проведения зачета	

2.3. Описание показателей, критериев и шкал оценивания и этапов формирования компетенций в рамках дисциплины

2.3. Описание показателей, критериев и этапов оценивания и статус формирования компетенции в рамках дисциплины								
Индекс и название компетенции	Код индикатора достижений компетенции	Индикаторы компетенции	Показатель оценивания – знания, умения, навыки (владения)	Уровни сформированности компетенций				Формы и средства контроля формирования компетенций
				компетенция не сформирована	минимальный	средний	высокий	
				Оценки сформированности компетенций				
				2	3	4	5	
				Оценка «неудовлетворительно»	Оценка «удовлетворительно»	Оценка «хорошо»	Оценка «отлично»	
				Характеристика сформированности компетенции				
				Компетенция в полной мере не сформирована. Имеющихся знаний, умений и навыков недостаточно для решения практических (профессиональных) задач	Сформированность компетенции соответствует минимальным требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков в целом достаточно для решения практических (профессиональных) задач	Сформированность компетенции в целом соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в целом достаточно для решения стандартных практических (профессиональных) задач	Сформированность компетенции полностью соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в полной мере достаточно для решения сложных практических (профессиональных) задач	
Критерии оценивания								
УК-4	ИД-1 _{УК-4}	Полнота знаний	знает особенности профессионального и академического общения в устной и письменной формах на иностранном языке;	не знает особенности профессионального и академического общения в устной и письменной формах на иностранном языке;	знает базовые особенности профессионального и академического общения в устной и письменной формах на иностранном языке;	знает основные особенности профессионального и академического общения в устной и письменной формах на иностранном языке;	знает в совершенстве особенности профессионального и академического общения в устной и письменной формах на иностранном языке;	Опрос Тестирование
		Наличие умений	умеет применять современные коммуникативные технологии для осуществления профессионального и академического взаимодействия на иностранном языке;	не умеет применять современные коммуникативные технологии для осуществления профессионального и академического взаимодействия на иностранном языке;	умеет применять современные коммуникативные технологии для осуществления профессионального и академического взаимодействия на иностранном языке на базовом уровне;	умеет применять современные коммуникативные технологии для осуществления профессионального и академического взаимодействия на иностранном языке на продвинутом уровне;	умеет в совершенстве применять современные коммуникативные технологии для осуществления профессионального и академического взаимодействия на иностранном языке;	

			о взаимодействии на иностранном языке;					
		Наличие навыков (владение опытом)	владеет навыками общения на иностранном языке в устной и письменной формах в профессиональной и академической сферах	не владеет навыками общения на иностранном языке в устной и письменной формах в профессиональной и академической сферах	владеет поверхностными навыками общения на иностранном языке в устной и письменной формах в профессиональной и академической сферах	владеет углубленными навыками общения на иностранном языке в устной и письменной формах в профессиональной и академической сферах	владеет в совершенстве навыками общения на иностранном языке в устной и письменной формах в профессиональной и академической сферах	
	ИД-2ук-4	Полнота знаний	знает этапы работы с иноязычными профессиональными и академическими текстами	не знает этапы работы с иноязычными профессиональными и академическими текстами	знает поверхностно этапы работы с иноязычными профессиональными и академическими текстами	свободно ориентируется в этапах работы с иноязычными профессиональными и академическими текстами	знает в совершенстве этапы работы с иноязычными профессиональными и академическими текстами	Портфолио Контрольная работа Опрос Тестирование
		Наличие умений	умеет читать, переводить, извлекать и обобщать информацию из иноязычных источников	не умеет читать, переводить, извлекать и обобщать информацию из иноязычных источников	умеет на базовом уровне читать, переводить, извлекать и обобщать информацию из иноязычных источников	умеет на продвинутом уровне читать, переводить, извлекать и обобщать информацию из иноязычных источников	в совершенстве умеет читать, переводить, извлекать и обобщать информацию из иноязычных источников	
		Наличие навыков (владение опытом)	владеет навыками анализа, перевода и реферирования иноязычных текстов	не владеет навыками анализа, перевода и реферирования иноязычных текстов	владеет на базовом уровне навыками анализа, перевода и реферирования иноязычных текстов	владеет на продвинутом уровне навыками анализа, перевода и реферирования иноязычных текстов	владеет совершенными навыками анализа, перевода и реферирования иноязычных текстов	
		Наличие умений	умеет учитывать разнообразие культур в процессе	не умеет учитывать разнообразие культур в процессе межкультурной коммуникации	умеет на базовом уровне учитывать разнообразие культур в процессе межкультурной	умеет на продвинутом уровне учитывать разнообразие культур в процессе межкультурной	в совершенстве умеет учитывать разнообразие культур в процессе межкультурной	

			межкультурной коммуникации		коммуникации	коммуникации	коммуникации	
		Наличие навыков (владение опытом)	владеет навыками межкультурного взаимодействия и осуществления профессионального обучения с учетом разнообразия культур	не владеет навыками межкультурного взаимодействия и осуществления профессионального обучения с учетом разнообразия культур	поверхностно владеет навыками межкультурного взаимодействия и осуществления профессионального обучения с учетом разнообразия культур	владеет основными навыками межкультурного взаимодействия и осуществления профессионального обучения с учетом разнообразия культур	в совершенстве владеет навыками межкультурного взаимодействия и осуществления профессионального обучения с учетом разнообразия культур	

ЧАСТЬ 3 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков, характеризующих этапы формирования компетенций

Часть 3.1. Типовые контрольные задания, необходимые для оценки знаний, умений, навыков

3.1.1 Входной контроль

Входной контроль знаний обучающихся является частью общего контроля и предназначен для определения уровня готовности каждого обучающегося и группы в целом к дальнейшему обучению, а также для выявления типичных пробелов в знаниях, умениях и навыках обучающихся с целью организации работы по ликвидации этих пробелов.

Одновременно входной контроль выполняет функцию первичного среза обученности и качества знаний по дисциплине и определения перспектив дальнейшего обучения каждого обучающегося и группы в целом с целью сопоставления этих результатов с предшествующими и последующими показателями и выявления результативности работы.

Являясь составной частью педагогического мониторинга качества образования, входной контроль в сочетании с другими формами контроля, которые организуются в течение изучения дисциплины, обеспечивает объективную оценку качества работы каждого преподавателя независимо от контингента обучающихся и их предшествующей подготовки, т. к. результаты каждого обучающегося и группы в целом сравниваются с их собственными предшествующими показателями. Таким образом, входной контроль играет роль нулевой отметки для последующего определения вклада преподавателя в процесс обучения.

Процедура проведения входного контроля

Входной контроль проводится в учебной группе в аудиторное время без предварительной подготовки обучающихся. Время проведения входного контроля не должно превышать 50 минут.

При проведении входного контроля обучающиеся не должны покидать аудиторию до его окончания, пользоваться учебниками, конспектами и другими справочными материалами.

По окончании времени, отведенного для входного контроля в группе, преподаватель собирает ответы на проверку. Оценка уровня знаний обучающегося производится по результатам выполнения теста в виде оценки «неудовлетворительно», «удовлетворительно», «хорошо», «отлично» в зависимости от количества правильных ответов.

Результаты входного контроля оформляются преподавателем в журнале учета посещаемости и текущей успеваемости студентов.

Образец входного тестирования

Тест по дисциплине иностранный язык (немецкий)

1. Предложение может быть дополнено вариантом:

Mein Freund ... Arzt werden.

- a) will
- b) wollen
- c) wollt
- d) gewollt

2. Последовательность слов в вопросительном предложении:

- a) du
- b) willst
- c) studieren
- d) an der Omsker Agraruniversität
- e) warum

3. Соответствие между немецкими и русскими словосочетаниями:

- | | |
|-------------------|--------------|
| 1) man kann | нельзя |
| 2) man soll nicht | надо |
| 3) wir möchten | мы хотели бы |
| 4) man darf nicht | можно |
| | ему нравится |
| | не нужно |

4. Предложение может быть дополнено вариантом:

In Deutschland werden viele Exportwaren ...

- a) produzieren
- b) produziert
- c) produzierte
- d) geproduziert

5. Соответствие между предложением и его грамматической характеристикой:

- | | |
|--|-----------------------|
| 1) Dieses Haus ist im 19. Jahrhundert gebaut worden. | Präsens Aktiv |
| 2) Der Bundespräsident wird jede fünf Jahre gewählt. | Futur Aktiv |
| 3) Die Studenten werden deutsche Gedichte lernen. | Präsens Passiv |
| 4) Ich war in diesem Museum schon mehrmals. | Präteritum Aktiv |
| | Perfekt Passiv |
| | Plusquamperfekt Aktiv |

6. Предложение может быть дополнено вариантом:
Die Studenten interessieren sich ... wissenschaftliche Arbeit.

- a) an
- b) in
- c) für
- d) von

7. Предложение может быть дополнено вариантом:
Zur Uni fahre ich ... dem Bus, denn sie liegt weit von meinem Haus.

- a) an
- b) mit
- c) vor
- d) auf
- e)

8. Пропущенным словом в предложении является:
... der Spitze der Universität steht der Rektor.

9. Соответствие между немецкими и русскими словами/словосочетаниями:

- | | |
|------------------------------|----------------------------|
| 1) arbeiten an einem Artikel | a) разрабатывать проблему |
| 2) den Boden bearbeiten | b) обрабатывать почву |
| 3) an sich selbst arbeiten | c) работать ради денег |
| 4) arbeiten um Geld | d) работать над собой |
| | e) перерабатывать материал |
| | f) трудиться над статьёй |

10. Соответствие немецких и русских словосочетаний:

- | | |
|---------------------------|-------------------------------|
| 1) viel interessanter als | a) совсем не интересный |
| 2) so interessant wie | b) могло бы быть и интереснее |
| 3) immer interessanter | c) всё интереснее |
| 4) am interessantesten | d) такой интересный как |
| | e) намного интереснее, чем |
| | f) интереснее всего |

11. Предложение может быть дополнено личным местоимением
Kannst ... hier ein billiges Hotel finden?

12. Предложение может быть дополнено притяжательным местоимением
Sie hat eine Wohnung. ... Wohnung ist klein.

13. Предложение может быть дополнено вариантом
Der Junge spielt mit ... Hund.

- a) das
- b) die
- c) dem
- d) den

14. Пропущенным словом в предложении является
Bitte, sprechen Sie langsam ich verstehe Sie

- a) nein
- b) nicht
- c) keines

d) kein

15. Соответствие между русским и немецким предложением

- | | |
|-----------------------------|-----------------------------------|
| 1. Ich habe keine Zeit. | a) У меня есть время. |
| 2. Ich habe keine Uhr. | b) У меня нет свободного времени. |
| 3. Ich habe keine Freizeit. | c) У меня нет часов. |
| | d) У меня есть свободное время. |
| | e) У меня нет времени. |

16. Соответствие между русским и немецким словом

- | | |
|---------|----------|
| 1. und | a) когда |
| 2. aber | b) или |
| 3. oder | c) но |
| | d) и |
| | e) если |

17. Последовательность слов в предложении может быть

Wir gehen zu Fuß, ...

- a) das Wetter
- b) weil
- c) schön
- d) ist

18. Предложение может быть дополнено следующими вариантами:

... sind die Bundesländer der BRD.

- a) Mainz und Wiesbaden
- b) Berlin und Bremen
- c) Niedersachsen und Baden-Württemberg
- d) Bundestag und Landtag

19. Пропущенным словом в предложении является:

... heißt die Bundeskanzlerin der BRD.

20. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:

Die vier Sonntage vor Weihnachten heißen

- a) Weihnachtssonntage
- b) Christussontage
- c) Adventssonntage
- d) Viersontage

21. Предложение может быть дополнено следующими вариантами:

... sind Hersteller von Autos in Deutschland.

- a) BMW
- b) Mercedes
- c) Volkswagen
- d) Honda

22. Произведения немецких писателей появились на свет в следующем порядке:

- a) «Im Westen nichts Neues» von Erich Maria Remarques
- b) «Das Parfum. Die Geschichte eines Mörders» von Patrick Süskinds
- c) «Faust» von Johann Wolfgang von Goethe

23. Пропущенным словом в предложении является

Die Mutter meines Vaters ist meine ...

24. Пропущенным словом в предложении является

Es ist gut für die Gesundheit, ...

- a) Sport zu treiben
- b) fett zu essen
- c) Alkohol zu trinken

- d) Obst und Gemüse zu essen
- e) zu rauchen

25. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:

An der Spitze der Fakultät steht ...

- a) der Rektor
- b) der Lehrstuhlleiter
- c) der Dekan
- d) der Prorektor

26. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:

Jedes Studienjahr besteht aus ...

- a) 1 Semester
- b) 2 Semestern
- c) 3 Semestern
- d) 4 Semestern

27. Последовательность частей делового письма в Германию

1. Herrn Chronin
Leninstr. 112
Omsk 134
RUSSLAND

2. Mit freundlichem Gruß.
I.S. Chronin

3. Sehr geehrte Damen und Herren,

wir haben erfahren, daß Sie in letzter Zeit eine Reihe neuer Erzeugnisse auf den Markt gebracht haben, und wir können uns vorstellen, daß eine Geschäftsverbindung zwischen Ihnen und uns für beide Seiten vorteilhaft wäre.

Als ein Unternehmen, das seit vierzig Jahren auf kosmetische Erzeugnisse spezialisiert ist, können wir auch Ihre Produkte in beträchtlichem Umfang absetzen.

Sind Sie an einer langfristigen Zusammenarbeit interessiert? Bitte schicken Sie uns eine Musterkollektion und Ihre Preisliste. Danke.

4. Kosmetikfabrik
Schreiberhauerweg 4
W-40000 Düsseldorf
BRD

Прочитайте текст и выполните задания № 28-30

(1) Am 18. November 2004 wurde die Serienfertigung von Kraftfahrzeugen "LADA-KALINA" begonnen. Die ersten Serienfahrzeuge aus dieser Baureihe waren die PKW vom Sedantyp. Man kann sagen, dass dieses neue Fahrzeugmodell von AVTOVAZ ein "Durchbruch" in die einheimische Automobilindustrie ist. Die Ausführung von LADA-KALINA unterscheidet sich durch viele originelle technische Lösungen. Die neuen "LADA-KALINA"-Zubehörteile, die zum Motor, Einlasssystem, zur elektrischen Ausstattung, dem Innenraum, der Außenansicht gehören, sind mit mehr als 90 Patenten geschützt.

(2) Bei der Herstellung werden die führenden Fertigungsvorgänge ausgenutzt, die dem letzten Weltstand entsprechen. Die "LADA-KALINA" -Ausführung wurde unter Berücksichtigung der mehr als 300 russischen und internationalen Kraftfahrzeugstandartes und Forderungen geschaffen. Um das europäische Qualitätsniveau zu erreichen, d. h. die Sicherheits-Abgas- und Korrosionsschutzforderungen erfüllen zu können und die Regenerierung von " LADA- KALINA"-Komponenten zu gewährleisten, werden mehr als 30 neue Werkstoffe ausgenutzt. Darunter sind die Metallstoffe für Karosserie, Motor und Aufhängungen, die Plastikstoffe für Armaturenbrett, Kraftstoffleitungen, Zulaufsystem und neue Klebstoffe. Bei der Lackierung ist es vorgesehen mehr als 10 verschiedene Farbe- und Lösemittelbenennungen zur Anwendung zu bringen.

(3) Der wesentliche Anteil der "LADA-KALINA"-Komponenten ist aus Polypropylen, das lässt sich leicht regenerieren. Die Karosserieausführung erfüllt die gegenwärtigen Sicherheits- und Korrosions-

Schutzforderungen. 50% von Karosseriebestandteilen sind verzinkt. Eine andere Besonderheit der "LADA-KALINA": für Karosserieherstellung werden die Stähle mit höchster Festigkeit ausgenutzt.

(4) Der Komfort im Innenraum wird durch effektives Heizungs- und Entlüftungssystem erreicht. In die Vorderachsaufhängung montiert man die konische Feder, die den leichten Lauf erhöhen.

(5) Speziell für "LADA KALINA" wurde eine neue Farbenpalette entwickelt. Sie besteht aus frischen, lebhaften Natur- und Pflanzlichenfarben, die kennzeichnend für die Kraftwagen der Klasse "B" sind. Die neuen Farbenschattierungen erregen die positiven Gefühle; jede "giftige" und "chemische" Schattierungen sind ausgeschlossen. Außer metallischer Farben enthält die Farbenpalette "LADA-KALINA" Pastellfarben, seltene für russische Automobilindustrie.

28. Заголовок, соответствующий содержанию текста:
- Neues in der Welt von Autos
 - Geschichte der Industrie
 - Russische Automobilindustrie
 - Fahrzeuge "LADA-KALINA"
29. Содержанию текста соответствуют следующие предложения:
- Die Serienfertigung von Kraftfahrzeugen "LADA-KALINA" wurde im Herbst 2004 begonnen.
 - Die ersten Serienfahrzeuge aus dieser Baureihe waren die PKW vom Hetschbektyp.
 - Die Farbenpalette "LADA-KALINA" enthält nur metallische Farben.
 - Um das europäische Qualitätsniveau zu erreichen, werden mehr als 30 neue Werkstoffe ausgenutzt.
30. Упорядочение предложений в соответствии с содержанием текста:
- Die elektrische Ausstattung ist mit Patenten geschützt.
 - Bei der Herstellung von diesem Auto werden 30 neue Werkstoffe ausgenutzt.
 - Die Komponenten aus Polypropylen kann man leicht renovieren.
 - Frische Farben ist das Kennzeichen von "LADA-KALINA".
 - Die ersten Serienfahrzeuge aus dieser Baureihe waren die PKW vom Sedantyp.

Тест по дисциплине иностранный язык (английский)

1. Предложение может быть дополнено вариантом

What ... you doing, Diana?

- does
- are
- is
- am

2. Предложение может быть дополнено вариантом

Were your parents in Paris last year? – Yes, they ...

- do
- were
- was
- have

3. Соответствие английских и русских глагольных форм

1	built	1	построил
2	Was built	2	был построен
3	Is built	3	строится
4	Will be built	4	будет построен
		5	будут строить
		6	строит

4. Соответствие английских и русских словосочетаний

1	They have to	1	им приходится (что-либо делать)
2	They must	2	они должны
3	They can	3	он могут/умеют
4	They should	4	им следует
		5	они хотят
		6	они могли

5. Соответствие английских и русских словосочетаний

1	We should	1	нам следует
2	We could	2	мы могли/ умели

- 3 We must
4 We can

- 3 мы должны
4 мы можем/ умеем
5 мы хотим
6 нам придется (что-либо делать)

6. Предложение может быть дополнено вариантами

The door was open, so he went ...

- a) in
b) out
c) into
d) of

7. Предложение может быть дополнено вариантами

Please, turn ... the light.

- a) on
b) off
c) away
d) back

8. Пропущенным словом в предложении является

So many countries, so many ...

9. Пропущенным словом в предложении является

The USA is ... from Canada in the north

10. Пропущенным словом в предложении является

The population of the United States of America is about 315 million ...

11. Последовательность слов в предложении может быть следующей

1. the
2. Baikal
3. is
4. the
5. deepest
6. lake
7. in
8. the
9. world

12. Последовательность слов в предложении может быть следующей

_____ ?

1. where
2. does
3. Australia
4. lie

13. Последовательность слов в предложении может быть следующей

_____ ?

1. what
2. natural
3. resources
4. is
5. Russia
6. rich
7. in

14. Предложение может быть дополнено вариантами

Englishmen usually grow cereals in the east of England and raise ... in the north of England and Scotland.

- a) sheep
b) cows
c) elephants
d) kangaroo

15. Предложение может быть дополнено вариантом

Vast natural landscape in the form of grassland, woodland, wetland used for raising livestock is called ...

- a) rangeland
- b) farming
- c) organic farming

16. Репликой наиболее соответствующей ситуации общения является

Clerk: «_____».

Customer: «I'd like to book two roundtrip tickets to Boston».

- a) May I help you?
- b) What's the problem?
- c) Have a nice trip!
- d) What do you want?

17. Расположение реплик по мере их появления в диалоге

- 1. Excuse me! Is there a bus stop near here?
- 2. Go straight ahead. There is one opposite the supermarket.
- 3. Thanks a lot.
- 4. You are welcome.

18. Соотнесение реплики и ответа на нее

- | | | | |
|---|--|---|--|
| 1 | Hi, can I help you? | 1 | Yes, can I have a tuna salad, please? |
| 2 | Good morning, Travel Agency, Martha is speaking. | 2 | I'd like to book two roundtrip tickets to Boston |
| 3 | Excuse me, where is the nearest bus stop? | 3 | It is over there. |
| 4 | Well, how much is this bag? | 4 | It's only 20 £. |
| | | 5 | OK, it doesn't matter. |
| | | 6 | Don't worry. Come and sit down. |

Задания 19 – 24. Прочитайте текст и выполните задания.

Canada

Canada is a vast country, bigger than the United States, bigger than the continent of Australia. It covers the northern part of North America. Canada extends for thousands of miles from the Arctic Ocean to the United States and from the Atlantic Ocean to the Pacific Ocean.

The story of Canada goes back over 400 years. The French were the first settlers in this country. Several expeditions from France were sent out to explore the new country. Colonists built several large French colonies. The official name of the territory was "New France". There were wars with the Indians and struggles against Great Britain. In 1759 France lost Canada. Canada became a British colony. Later Canada was given its independence, but it remained part of the British Empire.

Today Canada is an independent federative state, consisting of 100 provinces and two territories. It is a member of the Commonwealth headed by the Queen of Great Britain. But she doesn't rule the country. She serves as a symbol of British tradition. The real power belongs to the Prime minister and his Cabinet. The Canadian Parliament consists of two chambers: the House of Common and the Senate.

There are two official languages in the country: English and French. All Canadian children have to learn both French and English at school.

The capital of Canada is Ottawa. The Maple Leaf is the national emblem of the country. It is often called "Land of the Maple Leaf".

All kinds of weather conditions and scenery are to be found in Canada. It includes some of the world's largest lakes. One-third of all fresh water on the Earth is in Canada. The country has a small population but it is very prosperous. Canadians developed its rich natural resources and achieved a high standard of living.

25. Основной идеей текста является

- 1. Canada is an industrial country.
- 2. The cultural life of Canada is very diverse
- 3. Canada is one of the largest countries in the world which history is connected with the British Empire.
- 4. The climate is continental.

26. Соотнесение вопроса и ответа

- | | | | |
|---|--|---|---|
| 1 | What part of the North America continent does Canada occupy? | 1 | Ottawa is often called the cultural capital of Canada. America. |
| 2 | Who were the first settlers in Canada? | 2 | The French. |
| 3 | What is the national symbol of Canada? | 3 | The Maple Leaf |
| 4 | What are the peculiarities of the political structure in Canada? | 4 | The real power belongs to the Prime minister and his Cabinet. |
| | | 5 | It covers the northern part of North |

27. Завершением утверждения согласно содержанию текста является

Canada is a vast country which extends for thousands of miles ...

- a) from the Arctic Ocean to the United States and from the Atlantic Ocean to the Pacific Ocean.
- b) from the Atlantic Ocean to the Indian Ocean.
- c) from the Gulf of Mexico to the Pacific Ocean.
- d) from the Arctic Ocean the Pacific Ocean.

28. Утверждениями соответствующими содержанию текста являются

- a) История Канады насчитывает более 400 лет.
- b) Одна третья запасов питьевой воды земного шара сосредоточена в Канаде.
- c) В Канаде используются два официальных языка – английский и немецкий.
- d) Первые колонии в Канаде были созданы голландцами.

29. Последовательность в оформлении конверта

1. Emily Alison Biggins
2. 47 Putney ill
3. London
4. SW 16 4QX
5. United Kingdom

30. Соответствие между русским и английским словом/словосочетанием

- | | |
|---------------------|----------------------|
| 1. Sender's address | 1. Адрес отправителя |
| 2. Addressee | 2. Адресат |
| 3. Reference | 3. Ссылка |
| 4. Signature | 4. Подпись |

**ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ
входного тестирования**

- оценка «отлично» выставляется обучающемуся, если получено более 81% правильных ответов.
- оценка «хорошо» - получено от 71 до 80% правильных ответов.
- оценка «удовлетворительно» - получено от 61 до 70% правильных ответов.
- оценка «неудовлетворительно» - получено менее 61% правильных ответов.

**3.1.2 . Средства
для индивидуализации выполнения, контроля фиксированных видов ВАР**

Общий алгоритм подготовки портфолио

Учебное портфолио по иностранному языку представляет собой подборку основных выполненных магистрантом работ. Подготовка портфолио является формой внеаудиторной самостоятельной академической работы обучающихся. Результаты работы предъявляются на аудиторном занятии.

Разделы учебной дисциплины, усвоение которых сопровождается или завершается подготовкой портфолио:

№	Наименование раздела
3	Иностранный язык как средство профессионального общения.

Структура портфолио:

5. Биография магистранта и его научно-исследовательская работа
6. Мотивационное письмо

7. Резюме
8. Презентация фирмы

ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ

портфолио

Критерии оценки портфолио:

5. Соответствие структуры портфолио предъявляемым требованиям;
6. Изложение информации на иностранном языке;
7. Степень самостоятельности магистранта при подготовке портфолио;

- оценка *«отлично»* выставляется, если обучающийся представил полнокомплектное портфолио, оформленное в соответствии с требованиями. Материал на иностранном языке не содержит лексико-грамматических ошибок; степень самостоятельности магистранта при подготовке портфолио не вызывает сомнения. В работе продемонстрированы умения самостоятельного чтения, перевода, извлечения и обобщения информации из иноязычных источников; знания этапов работы с иноязычными профессиональными и академическими текстами; владения навыками анализа, перевода и реферирования иноязычных текстов в совершенстве.

- оценка *«хорошо»* выставляется, если обучающийся представил полнокомплектное портфолио, оформленное в соответствии с требованиями. Материал на иностранном языке содержит стилистические неточности, допущены негрубые грамматические ошибки; степень самостоятельности магистранта при подготовке портфолио не вызывает сомнения. В работе продемонстрированы умения самостоятельного чтения, перевода, извлечения и обобщения информации из иноязычных источников; знания этапов работы с иноязычными профессиональными и академическими текстами; владения навыками анализа, перевода и реферирования иноязычных текстов на продвинутом уровне.

- оценка *«удовлетворительно»* выставляется, если обучающийся представил полнокомплектное портфолио, в оформлении которого допущены погрешности. Материал на иностранном языке содержит стилистические неточности, допущены негрубые лексико-грамматические ошибки, в целом не искажающие смысла высказывания; степень самостоятельности магистранта при подготовке портфолио не вызывает сомнения. В работе продемонстрированы умения самостоятельного чтения, перевода, извлечения и обобщения информации из иноязычных источников; знания этапов работы с иноязычными профессиональными и академическими текстами; владения навыками анализа, перевода и реферирования иноязычных текстов на базовом уровне.

- оценка *«неудовлетворительно»* выставляется, если обучающийся представил портфолио, оформление и содержание которого не соответствует требованиям. Материал на иностранном языке содержит грубые лексико-грамматические ошибки, искажающие смысл высказывания; степень самостоятельности магистранта при подготовке портфолио вызывает сомнения (явные признаки машинного перевода). В работе не продемонстрированы умения самостоятельного чтения, перевода, извлечения и обобщения информации из иноязычных источников; знания этапов работы с иноязычными профессиональными и академическими текстами; владения навыками анализа, перевода и реферирования иноязычных текстов.

Перечень заданий для контрольных работ обучающихся заочной формы обучения

- Перевод научно-популярной статьи;
- Реферирование научно-популярной статьи;
- Биография магистранта.

ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ контрольной работы

- оценка *«отлично»* выставляется, если обучающийся выполнил без ошибок все практические задания контрольной работы, допустив одну стилистическую неточность в переводе или негрубую грамматическую ошибку в реферировании и/или биографии. В работе продемонстрированы умения самостоятельного чтения, перевода, извлечения и обобщения информации из иноязычных источников; знания этапов работы с иноязычными профессиональными и академическими текстами; владения навыками анализа, перевода и реферирования иноязычных текстов в совершенстве.

- оценка «хорошо» выставляется, если обучающийся выполнил все практические задания контрольной работы, допустив некоторые стилистические неточности в переводе и не более двух лексико-грамматических ошибок в реферировании и в биографии. В работе продемонстрированы умения самостоятельного чтения, перевода, извлечения и обобщения информации из иноязычных источников; знания этапов работы с иноязычными профессиональными и академическими текстами; владения навыками анализа, перевода и реферирования иноязычных текстов на продвинутом уровне.

- оценка «удовлетворительно» выставляется, если обучающийся выполнил практические задания контрольной работы, допустив ошибки в переводе, в целом не искажающие смысла исходного текста, допустив не более 5 лексико-грамматических ошибок в реферировании и в биографии. В работе продемонстрированы умения самостоятельного чтения, перевода, извлечения и обобщения информации из иноязычных источников; знания этапов работы с иноязычными профессиональными и академическими текстами; владения навыками анализа, перевода и реферирования иноязычных текстов на базовом уровне.

- оценка «неудовлетворительно» выставляется, если обучающийся не смог выполнить практические задания контрольной работы, допустил в переводе грубые ошибки, искажающие смысл исходного текста и более 5 лексико-грамматических ошибок в реферировании и в биографии. В работе не продемонстрированы умения самостоятельного чтения, перевода, извлечения и обобщения информации из иноязычных источников; знания этапов работы с иноязычными профессиональными и академическими текстами; владения навыками анализа, перевода и реферирования иноязычных текстов.

ВОПРОСЫ

для самостоятельного изучения темы

«Актуальные направления научных исследований за рубежом»

- 1) Техносферная безопасность в стране изучаемого языка
- 2) Научные издания и онлайн ресурсы на иностранном языке по направлению подготовки
- 3) Ведущие ученые отрасли
- 4) Обзор научных публикаций

ВОПРОСЫ

для самостоятельного изучения темы

«Основы перевода, аннотирования, реферирования»

- 1) Грамматические сложности перевода
- 2) Лексические сложности перевода
- 3) Клише для аннотирования и реферирования

ВОПРОСЫ

для самостоятельного изучения темы

«Трудоустройство»

- 1) Заявление о приеме на работу
- 2) Собеседование
- 3) Презентация предприятия

ОБЩИЙ АЛГОРИТМ

самостоятельного изучения темы

1) Ознакомиться с рекомендованной учебной литературой и электронными ресурсами по теме (ориентируясь на вопросы для самоконтроля).
2) На этой основе составить развёрнутый план изложения темы
3) Оформить отчётный материал в установленной форме в соответствии методическими рекомендациями
4) Предоставить отчётный материал преподавателю
5) Подготовиться к сообщению по изученной теме
6) Представить подготовленный материал на занятии

ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ самостоятельного изучения темы

«зачтено» выставляется обучающемуся, если структура сообщения соответствует предъявляемым требованиям; не содержит грубых лексико-грамматических ошибок; степень самостоятельности магистранта при подготовке не вызывает сомнения. Уровень коммуникативных навыков, продемонстрированный при предъявлении материала на иностранном языке соответствует требуемому полностью и/или находится на приемлемом уровне.

«не зачтено» выставляется обучающемуся, если структура сообщения не соответствует предъявляемым требованиям; содержит грубые лексико-грамматические ошибки; степень самостоятельности магистранта при подготовке вызывает сомнения. Уровень коммуникативных навыков, продемонстрированный при предъявлении материала на иностранном языке не соответствует минимально требуемому.

3.1.3 Средства для текущего контроля

В течение семестра, проводится текущий контроль успеваемости по дисциплине, к которому обучающийся должен быть подготовлен. Текущий контроль проводится в виде устного опроса по тематике занятий, осуществляется проверка выполненных переводов и реферирования статей. Для оценки коммуникативных навыков применяются интерактивные формы обучения (ролевая/деловая игра).

Отсутствие пропусков аудиторных занятий, активная работа на лабораторных занятиях, общее выполнение графика учебной работы являются основанием для получения положительной оценки по текущему контролю.

Примерные вопросы собеседования:

1. Расскажите о своей учебе в магистратуре.
2. Расскажите о теме магистерского исследования.
3. Где и кем Вы хотели бы работать?
4. Что для Вас важно/неважно при выборе работы?
5. Назовите свои сильные и слабые стороны.
6. Расскажите о предприятии, на котором Вы хотели бы работать.
7. Как Вы организуете рабочий день?

ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ

— *отлично*» выставляется, если обучающийся демонстрирует способность логично и связно вести беседу по изученной тематике на иностранном языке, соблюдая стилистические нормы и учитывая особенности ведения межкультурной коммуникации; демонстрирует словарный запас, адекватный поставленной задаче; использует разнообразные грамматические структуры, практически не делает ошибок; не допускает фонетических и фонематических ошибок, соблюдает правильный интонационный рисунок.

— *«хорошо»* выставляется, если обучающийся в целом демонстрирует способность логично и связно вести беседу, но не всегда соблюдаются стилистические нормы. Ответ может содержать некоторые лексические и фонетические ошибки, но соответствует грамматическим нормам иностранного языка.

— *«удовлетворительно»* выставляется, если обучающийся демонстрирует минимально допустимый уровень пользования иностранным языком; использует ограниченный словарный запас; допускает многочисленные ошибки, затрудняющие понимание; не допускает грубых фонематических ошибок.

— *«неудовлетворительно»* выставляется, если обучающийся демонстрирует неспособность вести беседу словарный запас недостаточен для выполнения поставленной задачи; неправильное использование грамматических структур делает невозможным выполнение поставленной задачи.

Общий алгоритм самоподготовки

Самоподготовка по дисциплине заключается в выполнении домашнего задания к очередному занятию. Для осуществления работы по подготовке к занятиям, необходимо ознакомиться с

теоретическим материалом и выполнить задания (перевод текста, реферирование статьи, подготовка сообщения).

Структура письменной работы

АННОТАЦИЯ

на первоисточник (статью, книгу и пр.)

1. Фамилия автора, полное наименование работы, места и год издания
2. Краткие сведения об авторе.
3. Вид издания (статья, книга, учебник, сочинение и пр.).
4. Целевая аудитория издания.
5. Цели и задачи издания.
6. Структура издания и краткий обзор содержания работы.
7. Основные мысли, проблемы, затронутые автором.
8. Выводы и предложения автора по решению затронутых проблем.

РЕФЕРИРОВАНИЕ (статьи)

1. Название статьи, ФИО автора
2. Выходные данные журнала
3. Краткое изложение содержания статьи
 - актуальность
 - постановка проблемы
 - пути решения проблемы
 - результаты
 - выводы

ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ

самоподготовки по темам практических занятий

- оценка «*неудовлетворительно*» выставляется, если обучающийся на основе самостоятельного изученного материала не смог выполнить практическое задание (перевод, реферирование, сообщение), не может устно ответить на вопросы.

- оценка «*удовлетворительно*» выставляется, если обучающийся на основе самостоятельного изученного материала выполнил практическое задание (перевод, реферирование, сообщение), содержащее неточности перевода в целом не искажающие смысла, ответы на вопросы дает с затруднениями, допуская лексические и грамматические ошибки.

- оценка «*хорошо*» выставляется, если обучающийся на основе самостоятельного изученного материала выполнил практическое задание (перевод, реферирование, сообщение), содержащее некоторые стилистические неточности, уверенно отвечает на вопросы.

- оценка «*отлично*» выставляется, если обучающийся на основе самостоятельного изученного материала выполнил без ошибок практическое задание (перевод, реферирование, сообщение), на вопросы дает развернутые ответы.

Деловая игра

Содержание игры «Трудоустройство»

N	Организуемое действие	Исполнитель
1	Поиск объявлений о вакансии	Все участники
1	Подготовка сопроводительной документации (резюме, мотивационное письмо)	Соискатель
2	Составление вопросов собеседования	Работодатель

3	Подготовка к собеседованию	Все участники
4	Собеседование	Все участники работа в парах (работодатель, соискатель)

ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ

Критерии оценки

1. Степень самостоятельности магистранта при подготовке к проведению игры
2. Уровень коммуникативных навыков, продемонстрированный магистрантом в ходе игры
3. Активность участников игры

- оценка «зачтено» выставляется если степень самостоятельности магистранта при подготовке к игре не вызывает сомнений, уровень коммуникативных навыков, продемонстрированный магистрантом в ходе игры находится на приемлемом уровне, активность участника соответствует требуемому.

- оценка «не зачтено» выставляется если степень самостоятельности магистранта при подготовке к игре вызывает сомнения, уровень коммуникативных навыков, продемонстрированный магистрантом в ходе игры не соответствует минимально требуемому, активность участника не соответствует минимально требуемому.

3.1.4. Средства для рубежного контроля

Контрольная работа

Образец текста для перевода

Ökologische Nachhaltigkeit

Ökologische Nachhaltigkeit wird von den Menschen benötigt und entstand aus sozialen Anliegen. Ihr Ziel ist es, das Wohlbefinden der Menschen zu verbessern, indem sie die Quellen der für die Bedürfnisse der Menschen genutzten Rohstoffe schützt, und indem sie gewährleistet, dass die Senken für die Abfälle der Menschen nicht überlastet werden. So wendet sie Schäden von den Menschen ab. Die Menschheit muss lernen, innerhalb der Grenzen zu leben, die ihr von der biophysikalischen Umwelt gesetzt werden. Ökologische Nachhaltigkeit besteht darin, das Natur-Kapital aufrechtzuerhalten, sowohl als Input-Quelle als auch als Abfall-Senke. Dementsprechend muss der Umfang des menschlichen ökonomischen Subsystems innerhalb der biophysikalischen Grenzen des Gesamt-Ökosystems, von dem es abhängt, gehalten werden. Ökologische Nachhaltigkeit bedarf eines nachhaltigen Konsums durch eine stabile Bevölkerung. Auf die Senken-Seite umgelegt heißt dies, die Abfallmissionen auf einem Niveau zu halten, das von der Umwelt ohne Schädigung assimiliert werden kann. In Bezug auf die Quellen ist die Entnahme erneuerbarer Ressourcen innerhalb der Regenerationsraten zu halten. Die Nicht-Erneuerbaren können nicht nachhaltig werden, aber man kann sich einer Quasi-Nachhaltigkeit von nichterneuerbaren Ressourcen annähern, indem man ihre Abbauraten nicht größer **werden** lässt als das Maß, in dem erneuerbarer Ersatz erzeugt wird. Die vier Formen der Nachhaltigkeit treten dann am deutlichsten hervor, wenn sie nicht vermischt werden. Zwischen diesen vier gibt es zwar Übereinstimmungen hinsichtlich der Ziele wirtschaftlicher Entwicklung und zweifellos auch starke Verflechtungen, aber am besten werden sie doch aufgegliedert und jede für sich von verschiedenen Disziplinen behandelt. Die Sozialwissenschaftler sind am besten in der Lage, soziale Nachhaltigkeit zu definieren; der Umweltwissenschaft kommt hier keine große Rolle zu. Die Disziplinen, die jede Form der Nachhaltigkeit jeweils am besten analysieren können, unterscheiden sich voneinander; sie folgen verschiedenen Gesetzen und Methoden. Nach dem Abkoppeln der ökologischen Nachhaltigkeit zeigen wir, dass sie nicht ökosystem- oder länderspezifisch, sondern vielmehr universal ist. Weiters arbeiten wir heraus, dass die ökologische Nachhaltigkeit an sich nicht verhandelbar ist, auch wenn je nach Land oder Ökoregion unterschiedliche Herangehensweisen erforderlich sind. Ökologische Nachhaltigkeit ist biophysikalisch unabdingbar und wird dies auch weiterhin sein, ob Kritiker nun an sie 'glauben' oder nicht. Die universalen Quellen- und Senken-Kapazitäten der Umwelt sind nicht verhandelbar (GOODLAND u. DALY 1996). Im Gegensatz dazu werden die humanen und sozialen Nachhaltigkeitskategorien nicht von unveränderbaren biophysikalischen Gesetzen bestimmt. Humane und soziale Nachhaltigkeit

zeigen sich als wesentlich besser geeignete Foren für die Auseinandersetzung mit den gleichermaßen wichtigen menschlichen und sozialen Zielen, wie etwa Armutsbekämpfung, Gerechtigkeit und Demokratie.
www.umweltethik.at

ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ

ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ

- оценка «*неудовлетворительно*» выставляется, если обучающийся не смог выполнить практические задания контрольной работы, допустил в переводе грубые ошибки, искажающие смысл исходного текста.
- оценка «*удовлетворительно*» выставляется, если обучающийся выполнил практические задания контрольной работы, допустив ошибки в переводе в целом не искажающие смысла исходного текста.
- оценка «*хорошо*» выставляется, если обучающийся выполнил практические задания контрольной работы, допустив некоторые стилистические неточности.
- оценка «*отлично*» выставляется, если обучающийся выполнил без ошибок практические задания контрольной работы.

Заключительное тестирование

По итогам изучения дисциплины, обучающиеся проходят заключительное тестирование. Тестирование является формой контроля, направленной на проверку владения иностранным языком как средством профессионального и академического взаимодействия, осуществляемого с учетом социокультурных особенностей межкультурной коммуникации.

Тестирование осуществляется по всем темам и разделам дисциплины, включая темы, выносимые на самостоятельное изучение.

Процедура тестирования ограничена во времени и предполагает максимальное сосредоточение обучающегося на выполнении теста, содержащего несколько тестовых заданий.

Тестирование проводится в письменной форме (на бумажном носителе). Тест включает в себя 20 вопросов. Время, отводимое на выполнение теста - 40 минут. В каждый вариант теста включаются вопросы в следующем соотношении: закрытые (одиночный выбор) – 25-30%, закрытые (множественный выбор) – 25-30%, открытые – 10-15%, на упорядочение и соответствие – 15-25%

На тестирование выносятся вопросы из каждого раздела дисциплины.

Бланк теста

Образец

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Омский государственный аграрный университет имени П.А. Столыпина»

Тестирование по итогам освоения дисциплины «Профессиональный иностранный язык»

Для обучающихся направления подготовки 20.04.01- Техносферная безопасность
ФИО _____ группа _____

Дата _____

Уважаемые обучающиеся!

Прежде чем приступить к выполнению заданий внимательно ознакомьтесь с инструкцией:

1. Отвечая на вопрос с выбором правильного ответа, правильный, на ваш взгляд, ответ (ответы) обведите в кружок.
2. В заданиях открытой формы впишите ответ в пропуск.
3. В заданиях на соответствие заполните таблицу.
4. В заданиях на правильную последовательность впишите порядковый номер в квадрат.
4. Время на выполнение теста – 40 минут

5. За каждый верный ответ Вы получаете 1 балл, за неверный – 0 баллов.
Максимальное количество полученных баллов 20.
Желаем удачи!

Тест по английскому языку

1. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:

The oldest Russian university is located in

St. Petersburg

Kazan

Moscow

Samara

2. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:

Since 1992 Russian higher ... has had a multi-level structure.

education

institute

school

3. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:

Higher education institutions may confer the ... of Bachelor and Master of Sciences.

degrees

classes

works

4. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:

She wants to ... from the university and be an excellent specialist.

graduate

stop

finish

5. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:

The State final ... includes the presentation of a thesis and State final examinations.

attestation

examination

test

6. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:

The Bologna declaration ... the employability.

increases

decreases

reduces

7. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:

We study different ...

books

subjects

lessons

faculties

8. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:

Professors deliver ... to students.

lectures

books

pencils

classes

9. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:

Omsk Agrarian University was founded in

1981

1891

1994

1918

10. Предложение может быть дополнено следующими вариантами:

The supplement to the Diploma includes the list of ... taught during the period of education

УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

disciplines

subjects

lessons

programmes

11. Предложение может быть дополнено следующими вариантами:

Most British students choose to go to ... a long way from their home town.

УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

university

college

school

disco

12. Выберите слова, относящиеся к теме "Education"

УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

student

professor

faculty

kitchen

car

13. Выберите слова, относящиеся к теме "Education"

УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

library

university

college

bus

train

14. Выберите слова, относящиеся к теме "Education"

УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

lecture

student

umbrella

tea

house

15. Выберите слова, относящиеся к теме "Education"

УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

seminar

professor

lesson
window
water

16. Выберите слова, относящиеся к теме "Education"
УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

faculty
class
dog
river
street

17. Выберите слова, относящиеся к теме "Profession"
УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

specialist
worker
flower
car
window

18. Выберите слова, относящиеся к теме "Profession"
УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

job
career
chair
room
glass

19. Выберите слова, относящиеся к теме "Profession"
УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

resume
director
table
glass
door

20. Выберите слова, относящиеся к теме "Profession"
УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

agronomist
engineer
key
wall
bicycle

21. Выберите слова, относящиеся к теме "Profession"
УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

mechanic
specialist
story
pencil
door

22. Соответствие между названием страны и высшим учебным заведением
УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

1	Great Britain	1	Oxford
2	The USA	2	Harvard
3	The Russian Federation	3	Omsk SAU
4	Canada	4	Vancouver Island University
		5	<u>University of Auckland</u>
		6	<u>Australian National University</u>

23. Соответствие между русскими и английскими словами:
УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

1	Education	1	образование
2	Experience	2	опыт
3	Skills	3	компетенции
4	Curriculum vitae (CV)	4	резюме
		5	профессия
		6	гражданство

24. Соответствие между русскими и английскими словами:
УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

1	Scientific supervisor	1	научный руководитель
2	Dean's office	2	деканат
3	Thesis	3	магистерская диссертация
4	Head of Chair	4	заведующий кафедрой
		5	кафедра
		6	общежитие

25. Соответствие между русскими и английскими словами:
УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

1	Profession	1	профессия
2	Position	2	должность
3	Diploma	3	диплом
4	Experience	4	опыт
		5	руководитель
		6	специалист

26. Соответствие между русскими и английскими словами:
УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

1	Curriculum vitae (CV)	1	резюме
2	Education	2	образование
3	Specialist	3	специалист
4	Master of Sciences	4	магистр
		5	студент
		6	опыт

27. Соответствие между русскими и английскими словами:
УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

1	Professor	1	профессор
2	Dean's office	2	деканат
3	Skills	3	компетенции

4	Conversation	4	разговор
		5	образование
		6	инженер

28. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:
 My ... day begins at seven o'clock in the morning.
 working
 professional
 vocational

29. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:
 Mr. Smith is a company
 director
 leader
 minister

30. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:
 Jack is a sales ... in a big chemical firm.
 manager
 postman
 doctor

31. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:
 I want you to send me the details of the ... advertised in today's paper.
 job
 profession
 vacation

32. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:
 Jeremy had been out of ... for a long time before he found the job of a carpenter.
 work
 school
 holiday

33. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:
 How long does it take you to get to ...?
 work
 job
 position

34. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:
 Applications for the ... of chief engineer must be received by May 24th.
 position
 party
 wage

35. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:
 Everyone in the office likes Jack because he is always polite to his ...
 colleagues
 boss
 enemies

36. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:
John was at a loss whether to choose the ... of a chemist or that of a doctor.
profession
hobby
place

37. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:
You must write your ... properly to apply for a job.
resume
story
document

38. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:
The ... of a teacher requires patience and endurance.
profession
hobby
day

39. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:
This community college teaches many useful .
professions
vacations
works

40. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:
Recently the ... of chief engineer has become vacant.
position
work
hobby

41. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:
The government promised to create more
jobs
prices
trees

42. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:
After I finish the university I will work as an ...
engineer
apple
elefant

43. Соответствие информации в резюме:
УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

- | | |
|---|-------------------------|
| 1. John Spencer | 1. Personal information |
| 2. Michigan Technological Institute, Master of Sciences, 2005 | 2. Education |
| 3. Intertech Inc., Senior Engineer, 2005 - present time | 3. Work Experience |
| 4. Responsible, hard-working | 4. Personal Qualities |
| | 5. Special Skills |
| | 6. Objective |

44. Соответствие информации в резюме:

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

- | | |
|--|-------------------------|
| 1. Susan Forsythe | 1. Personal information |
| 2. MILTON COLLEGE, Bachelor of Science in Business Administration, 2017 | 2. Education |
| 3. ABC COMPANY, Office Assistant | 3. Work Experience |
| 4. Friendly, accurate | 4. Personal Qualities |
| | 5. Special Skills |
| | 6. Objective |

45. Соответствие информации в резюме:

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

- | | |
|---|-------------------------|
| 1. Kay Barnes | 1. Personal information |
| 2. MBA, Marketing Emphasis, NY University BS, Major in Computer Science, University of Toronto | 2. Education |
| 3. Software & SaaS Solutions, Product Manager, 2011 to Present | 3. Work Experience |
| 4. Creative | 4. Personal Qualities |
| | 5. Special Skills |
| | 6. Objective |

46. Соответствие информации на конверте тому, что она обозначает.

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

- | | |
|---------------------|-----------------------------|
| 1. Mr. R.A. Hatcher | 1. Фамилия получателя |
| 2. 47 Putney Hill | 2. Улица и номер дома |
| 3. CA 12756 USA | 3. Индекс и название страны |
| | 4. Фирма |
| | 5. Номер офиса |

47. Соответствие информации на конверте тому, что она обозначает.

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

- | | |
|------------------------|-------------------------|
| 1. Jeremy Vartinson | 1. Фамилия получателя |
| 2. 455 Lark Spur | 2. Улица и номер дома |
| 3. Tel: (345) 654-8787 | 3. Номер телефона/факса |
| | 4. Фирма |
| | 5. Номер офиса |

48. Соответствие информации на конверте тому, что она обозначает.

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

- | | |
|--------------------------|-----------------------------|
| 1. Ms. Aldington | 1. Фамилия получателя |
| 2. 52 West Road, Apt. 10 | 2. Улица и номер дома |
| 3. Chicago 45691 | 3. Индекс и название города |
| | 4. Фирма |
| | 5. Номер офиса |

49. Соответствие информации на конверте тому, что она обозначает.

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

- | | |
|----------------------|-----------------------|
| 1. Mr. William Smith | 1. Фамилия получателя |
|----------------------|-----------------------|

2. 12 Red Street ,
3. London W2 4RH

2. Улица и номер дома
3. Индекс и название города
4. Фирма
5. Номер офиса

50. Соответствие информации на конверте тому, что она обозначает.
УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

1. Dream Univers Ltd
2. 10 Oxford Road
3. Skagnes SK5 5RG

1. Фирма
2. Улица и номер дома
3. Индекс и название города
4. Фамилия получателя
5. Номер офиса

51. Соответствие информации на конверте тому, что она обозначает.
УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

1. Symphony Corp.
2. 14 Green Street
3. Arrington, Ten, 78078

1. Фирма
2. Улица и номер дома
3. Индекс и название города
4. Фамилия получателя
5. Номер офиса

52. Соответствие информации на конверте тому, что она обозначает.
УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

1. Ms. J. Simpson
2. 12 Chapel Hill
3. PORTSMOUTH EC4P 4EE

1. Фамилия получателя
2. Улица и номер дома
3. Индекс и название города
4. Фирма
5. Номер офиса

53. Соответствие информации на конверте тому, что она обозначает.
УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

1. Emily Alison Biggins
2. 47 Putney Hill
3. London, SW 164QX

1. Фамилия получателя
2. Улица и номер дома
3. Индекс и название города
4. Фирма
5. Номер офиса

54. Соответствие информации на конверте тому, что она обозначает.
УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

1. Joyce Price
2. 44 Cedar Avenue
3. Oregon 97141

1. Фамилия получателя
2. Улица и номер дома
3. Индекс и название города
4. Фирма
5. Номер офиса

55. Вариантами обращения в деловом письме являются
УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

Mrs. Johns
Mr. and Mrs. Blake
Dearest Alice

My dear Mary

56. Вариантами обращения в деловом письме являются
УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

Dear Sirs

Dear Madam

My dear Mary

My dearest Alice

57. Вариантами обращения в деловом письме являются
УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

Ms. Richford

Dear colleagues

My friend

My dear Nick

58. Соответствие между русским и английским словом/словосочетанием
УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

5. Sender's address

5. Адрес отправителя

6. Addressee

6. Адресат

7. Reference

7. Ссылка

8. Signature

8. Подпись

59. Соответствие между русским и английским словом/словосочетанием
УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

1. Complimentary close

1. Заключение

2. Enclosure

2. Приложение

3. Addressee

3. Адресат

4. Reference

4. Ссылка

60. Соответствие между русским и английским словом/словосочетанием
УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

1. Signature

1. Подпись

2. Enclosure

2. Приложение

3. Address

3. Адрес

4. Sender's address

4. Адрес отправителя

Тест по немецкому языку

1. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:

Das Masterstudium dauert

4 Semester

6 Semester

8 Semester

10 Semester

2. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:

Die älteste russische Universität befindet sich in

Sankt-Petersburg

Kasan

Moskau

Samara

3. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:

Omsker Agraruniversität wurde ... gegründet.

1981

1891

1994

1918

4. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:

Mein wissenschaftlicher ... ist Professor Ivanov.

Betreuer

Helfer

Lehrer

Chef

5. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:

An der Spitze der Fakultät steht ...

der Rektor

der Lehrstuhlleiter

der Dekan

der Prorektor

6. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:

Jedes Studienjahr besteht aus ...

1 Semester

2 Semestern

3 Semestern

4 Semestern

7. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:

Wir lernen verschiedene ...

Bücher

Fächer

Unterrichte

Fakultäten

8. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:

Wir lernen Deutsch und Englisch als ...

Fremdsprachen

Auslandssprachen

Amtssprachen

Muttersprachen

9. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:

Wir besuchen

Vorlesungen und Seminare

Lektionen und Seminaren
Übungen und Stunden
Seminare und Stunden

10. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:

Die Studenten lernen viele

Fächer
Sachen
Gegenstände
Dinge

11. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:

Ich spreche ... sehr gut.

Deutsch
im Deutsch
deutsche
Deutschland

12. Предложение может быть дополнено вариантом:

Er ist... von Beruf.

Agronom
Student
Schüler
Peter

13. Предложение может быть дополнено следующим вариантом

... halten Vorlesungen.

Studenten
Schüler
Abiturienten
Professoren

14. Предложение может быть дополнено вариантом:

Ich möchte mich um diese Stelle

bewerben
arbeiten
suchen
anwenden

15. Предложение может быть дополнено вариантом:

Ich ... den Aufgabenbereich ganz gut.

kenne
arbeite
kann
bin

16. Предложение может быть дополнено следующими вариантами:

Das Studium besteht aus

УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ЧЕТЫРЕХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

Party
Vorlesungen
Seminaren

Praktika
Abendbrot
Selbststudium

17. Предложение может быть дополнено следующими вариантами:

Das Masterstudium schließt mit einer ... ab.

УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ТРЕХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

Masterthesis
Referat
Masterarbeit
Masterstudiengang
Dissertation

18. Предложение может быть дополнено следующими вариантами:

In der Masterthesis sind ... bestimmt.

УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ТРЕХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

das Ziel
die Aufgaben
das Thema
Fächer

19. Предложение может быть дополнено следующими вариантами:

Ich bin ... von Beruf.

УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

Leser
Agronom
Direktstudent
Ingenieur
Fernstudent

20. К теме Ausbildung относятся слова:

УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ТРЕХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

Masterthesis
Vorlesung
Fakultät
Nachbar
Urlaub

21. К теме Ausbildung относятся слова:

УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ТРЕХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

Master
Bachelor
Studiengang
Urlaub
Gehalt

22. К теме Lebenslauf относятся слова:

УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ТРЕХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

Berufserfahrung
Ausbildung
Digitale Fähigkeiten
Gehalt

Haushalt

23. К теме Lebenslauf относятся слова:

УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ТРЕХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

Geschlecht

Name

Geburtsdatum

Ferien

Reiseziel

24. К теме Lebenslauf относятся слова:

УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ТРЕХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

Digitale Fähigkeiten

Kommunikative Fähigkeiten

Berufserfahrung

Eltern

Geschwister

25. К теме Lebenslauf относятся слова:

УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ТРЕХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

Ausbildung

Geburtsort

Geschlecht

Geschäftsbrief

Werbung

26. К теме Berufe относятся слова:

УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ТРЕХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

Agronom

Technologe

Manager

Geschwister

Bachelor

27. К теме Berufe относятся слова:

УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ТРЕХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

Lehrer

Verkäufer

Agrochemiker

Bewerber

Käufer

28. Соответствие между русскими и немецкими словами:

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

1	der Betreuer	1	руководитель
2	der Lehrstuhl	2	кафедра
3	die Masterthesis	3	магистерская диссертация
4	der Lehrstulleiter	4	заведующий кафедрой
		5	деканат

29. Соответствие между русскими и немецкими словосочетаниями:

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

1	Ausbildung	1	образование
2	Erfahrung	2	опыт
3	Fähigkeiten	3	компетенции
4	Lebenslauf	4	биография
		5	профессия
		6	гражданство

30. Соответствие между русскими и немецкими словосочетаниями:

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

1	Beruf	1	профессия
2	Staatsangehörigkeit	2	гражданство
3	Geschlecht	3	пол
4	Geburtsdatum	4	дата рождения
		5	образование
		6	опыт

31. Соответствие между русскими и немецкими словами:

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

1	die Sprache	1	язык
2	die Muttersprache	2	родной язык
3	die Fremdsprache	3	иностраннй язык
4	das Gespräch	4	разговор
		5	чтение
		6	немецкий язык

32. Соответствие между русскими и немецкими словами:

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

1	Leben	1	жизнь
2	Lebenslauf	2	биография
3	Lebenserfahrung	3	жизненный опыт
4	Berufserfahrung	4	профессиональный опыт
		5	место жительства
		6	место проживания

33. Соответствие между русскими и немецкими словами:

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

1	Vorname	1	имя
2	Vatersname	2	отчество
3	Familienname	3	фамилия
4	Anrede	4	обращение
		5	семья
		6	семе́йное положение

34. Соответствие между русскими и немецкими словами:

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

1	Rede	1	речь
2	Sprache	2	язык

3	Fremdsprache	3	иностранный язык
4	Muttersprache	4	родной язык
		5	разговор
		6	переговоры

35. Соответствие между русскими и немецкими словами:

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

1	studieren	1	учиться в вузе
2	lernen	2	изучать
3	lehren	3	учить кого-либо
4	helfen	4	помогать
		5	советовать
		6	руководить

36. Соответствие между русскими и немецкими словами:

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

1	Alter	1	возраст
2	Geschlecht	2	пол
3	Familienstand	3	семейное положение
4	Geburtsort	4	место рождения
		5	дата рождения
		6	место жительства

37. Варианты ответа на вопрос «Wie ist Ihre Adresse?»:

УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

Ich wohne Gartenstrasse 4.

Meine Adresse ist Gartenstrasse 4.

Seine Adresse ist Gartenstrasse 4.

Ihre Adresse ist Gartenstrasse 4.

38. Предложение может быть дополнено вариантами:

Ich möchte mich vorstellen. ... Denis Krause.

УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

Mein Name ist

Ich bin

Ich heiße

Er heißt

39. Варианты приветствия:

УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

Guten Tag!

Guten Morgen!

Guten Appetit!

Guten Abend!

40. Варианты ответа на вопрос «Was sind Sie?»:

УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

Ich bin Manager.

Ich bin Ingenieur von Beruf.

Ich bin Max Fischer.

Ich komme aus Russland.

41. Варианты ответа на вопрос «Haben Sie Berufserfahrung?»:

УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

Ja, 2 Jahre.

Ja, ich habe 2 Jahre gearbeitet.

Nein, ich bin noch Student.

Ja, ich bin im 2. Studienjahr.

42. Варианты ответа на вопрос «Woher kommen Sie?»:

УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

Ich fahre nach Russland.

Aus Russland.

Ich bin aus Russland.

Ich komme aus Russland.

43. Соответствие вопроса и ответа:

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

1. Was sind Sie von Beruf?

1. Ich bin Agrochemiker.

2. Wo haben Sie studiert?

2. An der landwirtschaftlichen Hochschule.

3. Wo haben Sie gearbeitet?

3. Ich habe keine Berufserfahrung.

4. Haben Sie Hobby?

4. Ja, ich interessiere mich für Sport.

5. Ja, ich bin Student.

6. Ich heiße Martin Bauer.

44. Соответствие вопроса и ответа:

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

1. Was sind Sie?

1. Ich bin Agronom.

2. Wo haben Sie studiert?

2. An der Agraruniversität.

3. Wo haben Sie gearbeitet?

3. In der Firma «Next»

4. Haben Sie Berufserfahrung?

4. Ja, ich habe 3 Jahre gearbeitet.

5. Ja, ich bin Student.

6. Ich heiße Martin Bauer.

45. Соответствие вопроса и ответа:

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

1. Was studieren Sie?

1. Meine Fachrichtung ist Agronomie.

2. Wie ist Ihr Name?

2. Ich heiße Martin Bauer.

3. Wo haben Sie gearbeitet?

3. In der Firma «Bio»

4. Haben Sie Berufserfahrung?

4. Ja, ich habe 3 Jahre gearbeitet.

5. Ja, ich bin Student.

6. An der Agraruniversität.

46. Соответствие информации на конверте тому, что она обозначает.

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

1. Stefan Maier GmbH

6. Фамилия получателя

2. Blumenstraße 12

7. Улица и номер дома

3. 83026 Rosenheim

8. Индекс и название города

9. Фирма

10. Номер офиса

47. Соответствие информации на конверте тому, что она обозначает.

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

1. Helga Gossman

1. Фамилия получателя

2. Hotel PRINZREGENT
3. Riemer Straße 350
4. 81829 München

2. Организация
3. Улица и номер дома
4. Индекс и название города
5. Номер офиса
6. Страна

48. Соответствие информации на конверте тому, что она обозначает.

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

1. Dipl.- Ing. Ulrich Wieben
2. Uchtmann GmbH
3. Grabbeweg 29
4. 32756 Detmold

1. Фамилия получателя
2. Организация
3. Улица и номер дома
4. Индекс и название города
5. Номер офиса
6. Страна

49. Соответствие информации на конверте тому, что она обозначает.

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

1. Herrn Dr. Fritz Bockmann
2. Marketing
3. Nord- Palast AG
4. Flensburger Straße 20
5. 1243 Flensburg
6. Deutschland

1. Фамилия получателя
2. Отдел организации
3. Название организации
4. Улица и номер дома
5. Индекс и название города
6. Страна
7. Номер офиса

50. Соответствие информации на конверте тому, что она обозначает.

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

1. Franz Brockmann
2. GmbH «Autosysteme»
3. Mozartstr. 28 /4
4. 5260 Friesburg
5. Deutschland

1. Фамилия получателя
2. Фирма
3. Улица и номер дома
4. Индекс и название города
5. Страна
6. Номер офиса

51. Соответствие информации на конверте тому, что она обозначает.

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

1. Karl Goder
2. Vertrieb
3. Marmor & Stein GmbH
4. Nibelungenstraße 13
5. 80639 München

1. Фамилия получателя
2. Отдел организации
3. Название организации
4. Улица и номер дома
5. Индекс и название города
6. Страна
7. Номер офиса

52. Соответствие информации на конверте тому, что она обозначает.

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

1. Frau Dr. Angelika Maus
2. Joh. Johannsen Bauunternehmen KG
3. Postfach 1123
4. 24885 Sieverstedt

1. Фамилия получателя
2. Организация
3. Абонементный почтовый ящик
4. Индекс и название города
5. Улица и номер дома
6. Отдел организации

53. Соответствие информации на конверте тому, что она обозначает.
УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

- | | |
|-------------------------|-------------------------------|
| 1. per Einschreiben | 1. Заказное |
| 2. Helmut Wagner & Sohn | 2. Название организации |
| 3. Postfach 256 | 3. Абонементный почтовый ящик |
| 4. 3500 Kassel | 4. Индекс и название города |
| 5. BRD | 5. Страна |
| | 6. Улица и номер дома |
| | 7. Фамилия получателя |

54. Соответствие информации на конверте тому, что она обозначает.
УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

- | | |
|--------------------------|-------------------------------|
| 1. per Einschreiben | 1. Заказное |
| 2. Einkaufsabteilung | 2. Отдел фирмы |
| 3. Schröder & Lehmann | 3. Название фирмы |
| 4. Max-Richter-Straße 95 | 4. Улица и номер дома |
| 5. 8970 Immenstadt | 5. Индекс и название города |
| | 6. Абонементный почтовый ящик |
| | 7. Фамилия получателя |

55. Деловое письмо в Германию начинается с обращения
Hallo, Herr Hanselmann
Lieber Peter
Lieber Herr Hanselmann
Sehr geehrter Herr Hanselmann

56. Деловое письмо в Германию начинается с обращения
Lieber Herr Rothfuß
Mein lieber Herr Ganzenheim
Hallo, sehr geehrter Herr Krustermann
Sehr geehrte Damen und Herren

57. Деловое письмо в Германию заканчивается фразой
Mit freundlichen
Grüßen
Gruß
Kuß
Küßen

58. Варианты обращения в деловом письме в Германию
УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА
Sehr geehrte Damen und Herren
Sehr geehrte Frau Ruther
Sehr geehrter Herr Dr. Schnurhans
Sehr liebe Frau Dr. Augental

59. Варианты обращения в деловом письме в Германию
УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА
Sehr geehrte Damen und Herren
Sehr geehrte Frau Meier
Sehr geehrter Herr Dr. Schnurhans

Sehr geehrte Frauen und Männer

60. Варианты прощания в деловом письме в Германию
УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА
Ein sonniges Wochenende wünscht Ihnen
Guten Start in die neue Woche wünscht Ihnen
Mit freundlichem Gruß
Mit bestem Gruß

ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ итогового тестирования

- оценка «отлично» выставляется обучающемуся, если получено более 81% правильных ответов.
- оценка «хорошо» - получено от 71 до 80% правильных ответов.
- оценка «удовлетворительно» - получено от 61 до 70% правильных ответов.
- оценка «неудовлетворительно» - получено менее 61% правильных ответов.

3.1.5. Средства для промежуточной аттестации по итогам изучения дисциплины

По итогам изучения дисциплины проводится аттестация в форме дифференцированного зачета. На последнем занятии магистранты представляют подготовленное портфолио. По его содержанию проводится собеседование. Итоговая оценка выставляется по совокупности всех оценок, полученных обучающимся в течение семестра.

ВОПРОСЫ для подготовки к итоговому собеседованию

1. Биография
2. Учеба в магистратуре
3. Магистерское исследование
4. Трудоустройство
5. Презентация фирмы
6. Организация рабочего времени

ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ собеседования

- оценка «отлично» выставляется, если обучающийся демонстрирует высокий уровень владения навыками конструктивного межкультурного взаимодействия целях успешного выполнения профессиональных задач в рамках изученной тематики. На вопросы дает развернутые ответы.
- оценка «хорошо» выставляется, если обучающийся демонстрирует достаточный уровень владения навыками конструктивного межкультурного взаимодействия целях успешного выполнения профессиональных задач в рамках изученной тематики. Уверенно отвечает на вопросы.
- оценка «удовлетворительно» выставляется, если обучающийся демонстрирует приемлемый уровень владения навыками конструктивного межкультурного взаимодействия целях успешного выполнения профессиональных задач в рамках изученной тематики. На вопросы отвечает, допуская лексико-грамматические ошибки.
- оценка «неудовлетворительно» выставляется, если обучающийся не владеет навыками конструктивного межкультурного взаимодействия целях успешного выполнения профессиональных задач в рамках изученной тематики; не может дать ответы на вопросы по изученной тематике.

**ПЛАНОВАЯ ПРОЦЕДУРА
проведения зачета**

Нормативная база проведения	
промежуточной аттестации обучающихся по результатам изучения дисциплины:	
1) действующее «Положение о текущем контроле успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по программам высшего образования (бакалавриат, специалитет, магистратура) и среднего профессионального образования в ФГБОУ ВО Омский ГАУ»	
Основные характеристики	
промежуточной аттестации студентов по итогам изучения дисциплины	
Цель промежуточной аттестации -	установление уровня достижения каждым обучающимся целей и задач обучения по данной дисциплине, изложенным в п.2.2 настоящей программы
Форма промежуточной аттестации -	дифференцированный зачет
Место процедуры получения зачёта в графике учебного процесса	1) участие обучающегося в процедуре получения зачёта осуществляется за счёт учебного времени (трудоемкости), отведённого на изучение дисциплины
	2) процедура проводится в рамках ВАРС, на последней неделе семестра
Основные условия получения студентом зачёта:	1) обучающийся выполнил все виды учебной работы (включая самостоятельную) и отчитался об их выполнении в сроки, установленные графиком учебного процесса по дисциплине; 2) подготовил полнокомплектное учебное портфолио (для заочной формы обучения – выполнил контрольную работу). 3) прошел заключительное тестирование

ЛИСТ РАССМОТРЕНИЙ И ОДОБРЕНИЙ
Фонд оценочных средств учебной дисциплины Б1.О.01 Профессиональный
иностранный язык

в составе ОПОП 05.04.06 Экология и природопользование

1). Рассмотрен и одобрен в качестве базового варианта:	
а) На заседании обеспечивающей кафедры иностранных языков; протокол № 9 от 15.04.2021.	
Зав. кафедрой, к.ф.н., доцент	<u>Самурасвз</u> Есмурзаева Ж.Б.
б) На заседании методической комиссии по направлению 35.04.03 Агрохимия и агропочвоведение; протокол № 10 от 17.06 2021.	
Председатель МКН – 05.04.06 , к.с.-х.н., доцент	<u>Ка</u> Кадермас И.Г.
2) Рассмотрен и одобрен внешним экспертом	
а) Заведующая кафедрой «Иностранные языки» ФГБОУ ВО «СиБАДИ» к.ф.н., доцент	
	<u>Ефименко И.Н.</u>



ИЗМЕНЕНИЯ И ДОПОЛНЕНИЯ
к фонду оценочных средств учебной дисциплины Б1.О.01 Профессиональный иностранный
язык
в составе ОПОП 05.04.06 Экология;

Ведомость изменений

Срок, с которого вводится изменение	Номер и основное содержание изменения и/или дополнения	Отметка об утверждении/ согласовании изменений	
		инициатор изменения	руководитель ОП или председатель МКН

**ИЗМЕНЕНИЯ И ДОПОЛНЕНИЯ
к рабочей программе дисциплины
в составе ОПОП 05.04.06 Экология**

Ведомость изменений

№	Вид обновлений	Содержание изменений вносимых в ОПОП	Обоснование изменений

Ведущий преподаватель _____ / _____ /

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена на заседание кафедры иностранных языков, протокол №__ от __. __. ____

Зав. кафедрой иностранных языков _____ /Ж.Б. Есмурзаева/

Одобрено методической комиссией по направлению подготовки 05.04.06,
протокол №__ от __. __. ____

Председатель МКН, _____ / И.Г. Кадермас